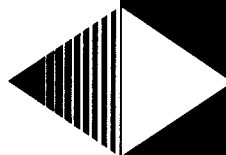


SONY®

3-754-519-11(3)

MO Disk Unit **RMO-S550**



User's Guide
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

Safety Regulations

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the bottom. Record the serial number in the space provided below.

Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. RMO-S550

Serial No. _____

Information

For the customers in USA

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Relocate the equipment with respect to the receiver
- Move the equipment away from the receiver
- Plug the equipment into a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

For the customers in Canada

This apparatus complies with the Class B limits for radio noise emissions set out in Radio Interference Regulations of Canada.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

English

CAUTION

As the laser beam used in the RMO-S550 is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the unit. Refer servicing to qualified personnel only.

DANGER
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
DANGER
RADIATIONS INVISIBLES DU LASER EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.

This label is affixed inside the unit.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

CLASS 1
LASER PRODUCT TO IEC 825

LASER KLASSE 1
PRODUKT NACH IEC 825

This MO disk unit is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.

The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

Contents

<i>Using this Guide</i>	6
Chapter 1 Introduction	7
<i>Overview</i>	7
Features	7
Compatible Disks	7
System Configuration	7
<i>Location and Function of Parts</i>	8
Front Panel	8
Rear Panel	9
Chapter 2 Getting Started	10
<i>Component and Accessory Check List</i>	10
<i>Connecting the Disk Unit</i>	11
<i>Setting the DIP Switches</i>	12
Setting the Disk Unit's Functions	12
Setting the SCSI ID Address	13
Chapter 3 Using the Disk Unit	14
<i>How to Use the Disk Unit</i>	14
Ejecting the Disk Cartridge	15

Chapter 4 Precautions 17

On the Disk Unit 17

Safety Considerations	17
Damage Prevention	17
Other Points Requiring Attention	18

On the Disk Cartridges 19

Protecting your Data	19
----------------------------	----

Changing the Air Filter 20

How to Change the Air Filter	20
------------------------------------	----

Cleaning 22

Cleaning the Lens	22
Cleaning a Disk	22

Appendix 23

Specifications 23

Optional Accessories	24
----------------------------	----

Using this Guide

This guide covers the use and operation of the RMO-S550 MO Disk Unit. Do not attempt to use the disk unit without first carefully reading this guide. When finished, keep it handy for future reference.

The guide is divided into the following sections.

■ Chapter 1 Introduction

This chapter contains a general overview of the RMO-S550, touching upon its features, system configurations, and the location and function of its parts.

■ Chapter 2 Getting Started

Explained in this chapter is the connection of this disk unit to the host computer and other SCSI peripheral devices. Set up of the disk unit's functions and ID address are also covered. Refer to this chapter when setting up the RMO-S550.

■ Chapter 3 Using the Disk Unit

In this chapter, you learn how to turn on the RMO-S550, and how to insert and eject a disk cartridge. Refer to this chapter when you are ready to actually begin using the RMO-S550.

■ Chapter 4 Precautions

This chapter contains precautions regarding the use and operation of the RMO-S550 and the magneto-optical disk cartridges. Also explained in this chapter is the proper method of changing the air filter.

It also discusses cleaning of the disk unit's lens and disks. Be sure to refer to the manuals supplied with any cleaning products purchased separately before attempting to use them.

■ Appendix

The Appendix contains an explanation of the disk unit's main specifications.

Chapter 1 Introduction

Overview

Features

The RMO-S550 MO disk unit has the following features.

- Magneto-optical technology enables data to be written on the disk and erased over and over again.
- A maximum of 650 Mbytes (1024 byte/sector) or 594 Mbytes (512 bytes/sector) of data can be stored on a single 5.25-inch (130 mm) magneto-optical disk. This is equivalent to about 500 times the capacity of a conventional 5.25-inch floppy disk (2HD).
- Any disk conforming to the internationally accepted CCS (continuous/composite servo) format standard can be used in this disk unit.
- This disk unit employs SCSI (Small Computer System Interface).
- The 2,400 min⁻¹ (2,400 rpm) high-speed spindle motor enables data transfer rates of 680 kbytes/s (1024 bytes/sector) or 620 kbytes/s (512 bytes/sector).
- The low-profile, light-weight optical pickup yields average seek times of 95 ms.
- Use of a highly reliable error correction system (long-distance code) keeps the error rate as low as 10⁻¹².

Compatible Disks

The RMO-S550 can use the following 5.25-inch magneto-optical disks.

- Sony EDM-1DA0/1DA0S magneto-optical disk (1024 bytes/sector)
- Sony EDM-1DA1/1DA1S magneto-optical disk (512 bytes/sector)

System Configuration

The RMO-S550 should be used with a host computer equipped with SCSI. You can link a maximum of seven peripherals on the SCSI bus.

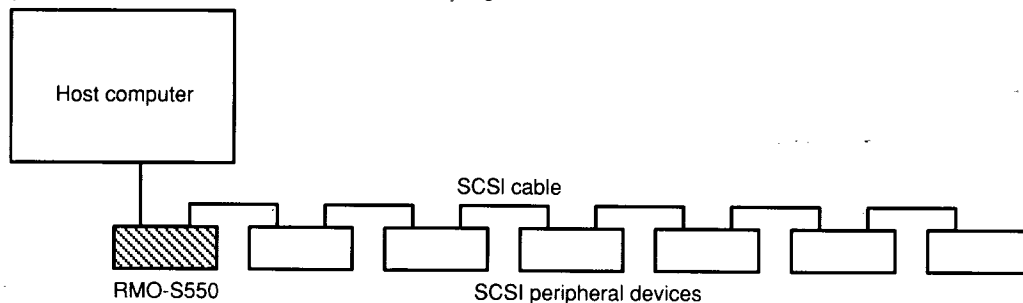


Fig. 1-1: System Configuration Example

Location and Function of Parts

Front Panel

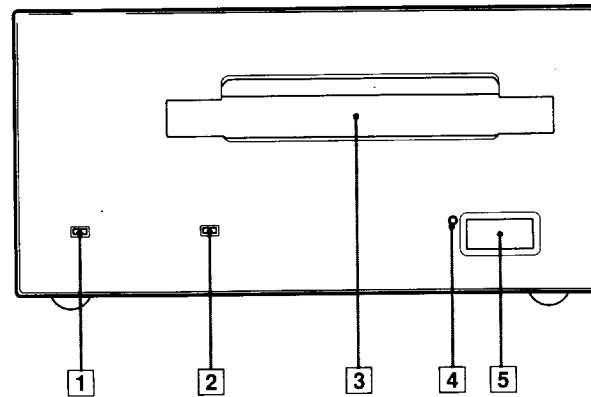


Fig. 1-2: Front View

1 POWER Indicator

The green lamp lights up when the power is turned on.

2 Busy Indicator

The orange lamp lights up when the disk drive is accessing or writing data. This lamp will also flash on and off at 1.2-second intervals when the unit becomes hot.

3 Disk Insertion Slot

Insert the disk cartridge into this slot. Refer to the section "How to Use the Disk Unit" on page 14 for more information.

4 Emergency Eject Hole

If the disk cartridge cannot be ejected using the eject button, turn off the power and insert the supplied emergency eject tool (or a paper clip) into this hole to trip the emergency eject mechanism. Refer to the section "What to Do if the Disk Does Not Eject" on page 16 for further details.

5 Eject Button

Press this button to eject the disk cartridge from the drive.

The eject button is disabled when the DIP switch or software settings prohibit ejection.

Rear Panel

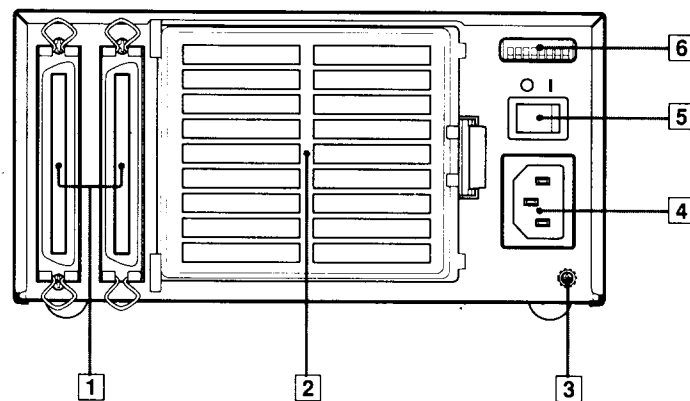


Fig. 1-3: Rear View

1 SCSI Connectors

Plug SCSI cables linking the host computer and other SCSI peripherals into these connectors. If the RMO-S550 is the last device on the SCSI chain, attach the supplied terminator to the other SCSI connector on the unit's rear panel.

2 Air Filter

This air filter protects the internal mechanisms of the RMO-S550 from dust and foreign matters. Be careful not to block the surface of this filter or impede the inflow of air. The filter must be replaced periodically. Refer to the section "Changing the Air Filter" on page 20 for details.

3 F.GND (frame ground) Terminal

Connect the ground terminals of other devices to the unit's frame ground.

4 AC IN (AC power connector)

Connect the supplied AC power cord to this connector.

5 POWER Switch

Press the side of the switch marked "I" to turn the unit on; and press the side marked "O" to turn the unit off.

6 DIP Switches

Use these switches to set the RMO-S550's function and SCSI ID address.

Chapter 2 Getting Started

Before setting up your RMO-S550 MO disk unit, be sure to check to see that you have all of the required components and accessories. Then, connect the RMO-S550 to the host computer and any other SCSI peripherals you may be using. After checking to see that all the connections have been properly made, set the unit's functions and SCSI ID address using the DIP switches.

Component and Accessory Check List

Upon opening the carton, check to see that you have all of the components and accessories listed below. Contact your dealer immediately if you find any missing or damaged items.

- RMO-S550 MO Disk Unit
- AC power cord
- Terminator
- Emergency eject tool
- Spare air filter and label
- User's Guide

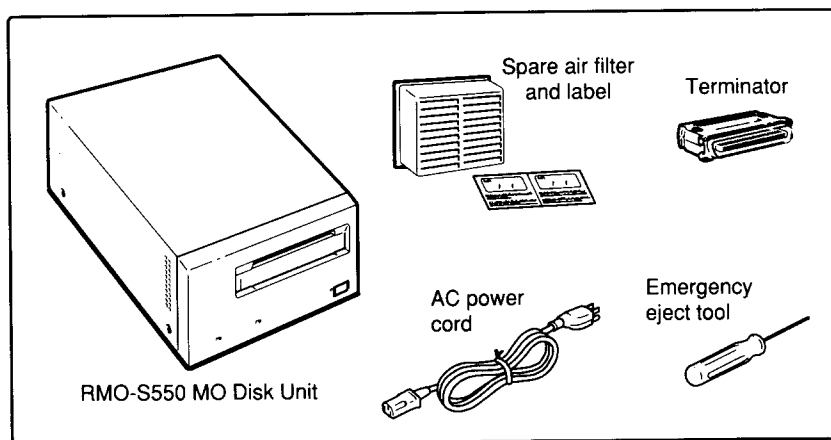


Fig. 2-1: Items in the Package

Connecting the Disk Unit

You can hook up a maximum of seven SCSI peripheral devices to a single host computer through its SCSI bus.

Use the following cable to connect the RMO-S550.

- Sony MOA-C08 SCSI cable (80 cm) (not supplied).

Notes

- Before connecting the RMO-S550, turn off the disk unit and all other devices on the SCSI chain.
- If the RMO-S550 is the last device on the SCSI chain, attach the supplied terminator to the other SCSI connector on the unit's rear panel.
- The total length of the SCSI cables connected to a SCSI chain must not exceed 6 meters.

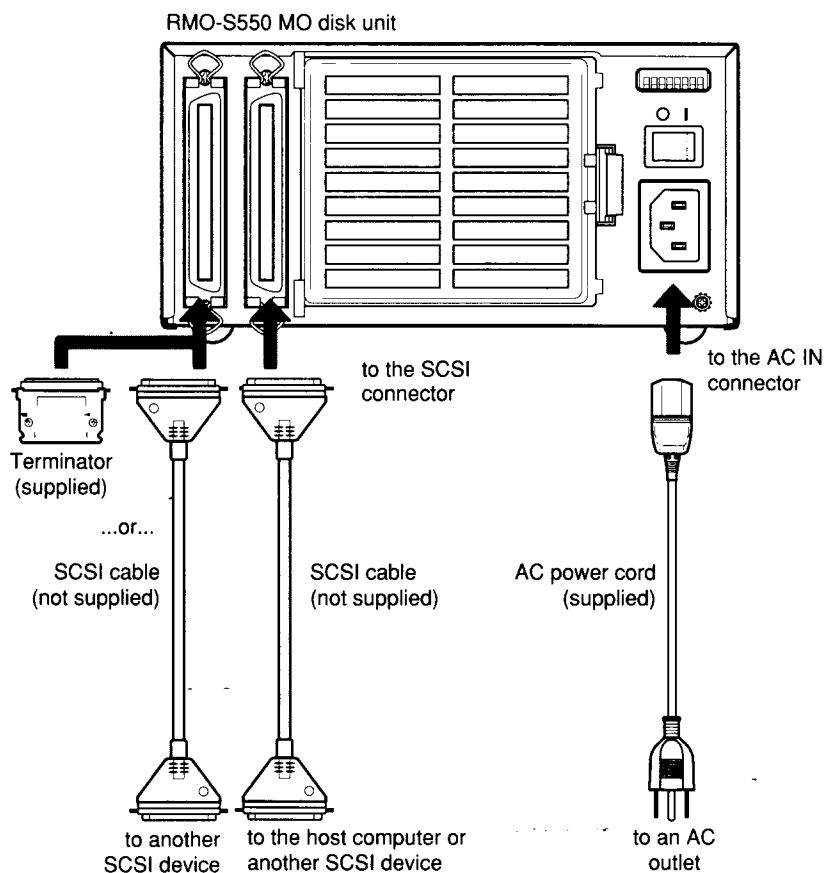


Fig. 2-2: Connecting the RMO-S550

Setting the DIP Switches

DIP switches A, B and E are used to set the RMO-S550's functions and switches 4, 2 and 1 are used to set the unit's SCSI ID address.

Setting the Disk Unit's Functions

Use DIP switches A, B and E to select the RMO-S550's functions in accordance with the host computer and software you are using.

Be sure to turn off the power before setting the switches.
Keep DIP switches C and D set to ENABLE (down).

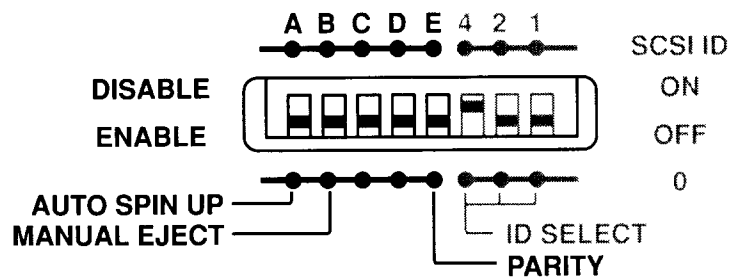


Fig. 2-3: DIP Switches

Table 2-1: DIP Switch Settings

DIP switch (from left to right)	Function	
	DISABLE	ENABLE
A AUTO SPIN UP	Inserting a disk does not invoke the spindle motor to rotate.	Inserting a disk provokes the spindle motor to rotate.
B MANUAL EJECT	Disk cartridge cannot be ejected by pressing the eject button.	Disk cartridge can be ejected by pressing the eject button.
C Reserved (Do not change this setting.)	_____	_____
D Reserved (Do not change this setting.)	_____	_____
E PARITY	SCSI parity not performed.	SCSI parity check performed.

DISABLE : up ENABLE : down

☐ Default settings

Setting the SCSI ID Address

DIP switches 4, 2 and 1 (ID SELECT switches) are used to set the RMO-S550's SCSI ID address.

The default setting for the SCSI ID address is "4." If necessary, you can change the ID address using the ID SELECT switches.

Be sure to turn off the power before setting the switches.

Notes

- The disk unit cannot operate properly unless the ID address has been set correctly.
- Make certain that you have not selected an ID address already assigned to another SCSI device. The devices cannot operate properly if they have been assigned duplicate IDs.

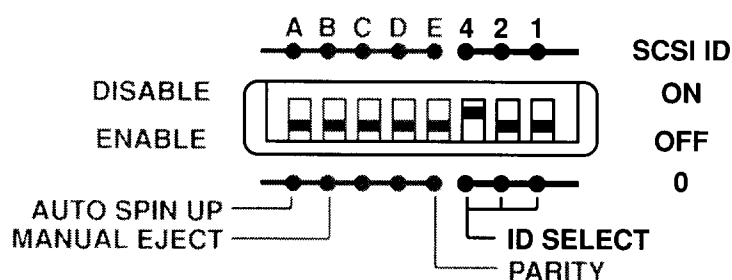


Fig. 2-4: ID SELECT Switches

Table 2-2: ID SELECT Switch Settings

ID Address	ID SELECT Switch Settings		
	4	2	1
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON: up OFF: down

☐ Default setting

Chapter 3 Using the Disk Unit

How to Use the Disk Unit

The 5.25 inch Sony EDM-1DA0/1DA0S (1024 bytes/sector) or EDM-1DA1/1DA1S (512 bytes/sector) magneto-optical disk cartridge should be used with the RMO-S550 disk unit.

- 1 Press the "I" side of the POWER switch.
This turns on the disk unit and causes the POWER indicator to light up.

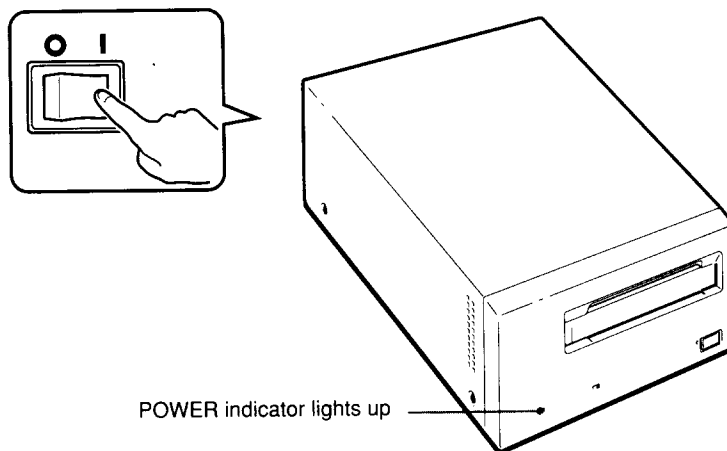


Fig. 3-1: Turning on the disk unit

- 2 Start up the host computer.
Refer to the manual supplied with the host computer for the start up procedure.
- 3 Insert a disk cartridge with the side you want to use facing upwards.

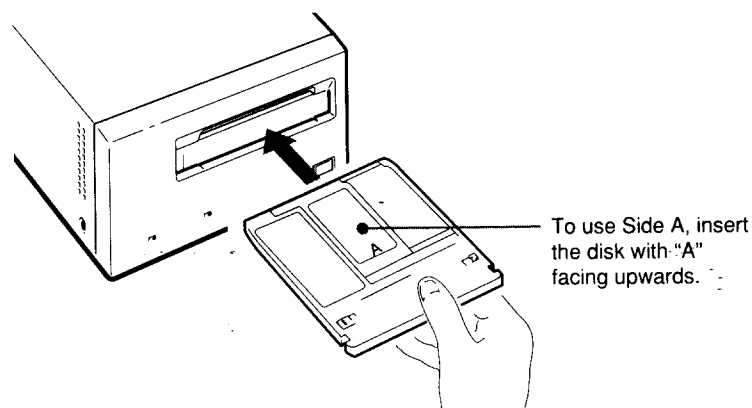


Fig. 3-2: Inserting a Disk Cartridge

- 4 Access or write data on the disk using software commands on the host computer.

The busy indicator lamp lights up while the unit is accessing the disk.

■ What to Do if the Disk Unit Stops Operating

If the disk unit stops operating because the internal temperature becomes too high, *the busy indicator lamp flashes on and off at 1.2-second intervals*. This is probably due to a dirty filter inhibiting the air from passing in and cooling the inside of the unit. Replace the air filter with a new one and see if this does not solve the problem. If the unit still refuses to operate, unplug the unit and contact the dealer where you purchased the disk unit or an authorized Sony dealer.

Ejecting the Disk Cartridge

Eject the disk cartridge either by using the software-based eject command or by pressing the eject button.

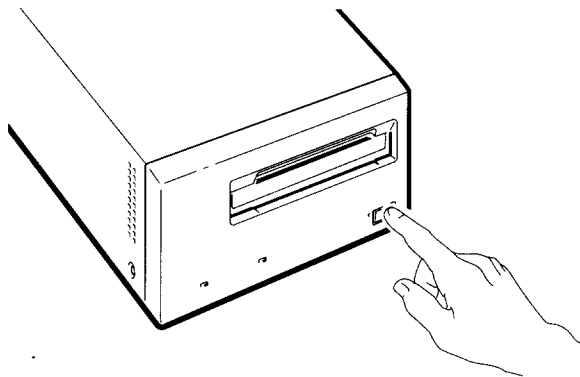


Fig. 3-3: Ejecting the Disk Cartridge using the Eject Button

Note

Do not attempt to eject a disk cartridge while the busy indicator lamp is lit (except when it is flashing at 1.2-second intervals due to overheating). Doing so may cause data write errors or may result in loss of data.

■ What to Do if the Disk Does Not Eject

The disk cartridge may not come out, even when you press the eject button or use a software command, under the following conditions.

- Something is wrong with your disk unit itself;
- The eject function has been disabled using the DIP switch or a software command;
- There is a problem on the side of the host computer; or
- The disk unit has been turned off (due to a power failure, etc.)

When you cannot eject the disk cartridge using the eject button or software commands, remove it as follows.

- 1 Turn off the disk unit.
- 2 Insert the supplied emergency eject tool (or a paper clip) straight into the emergency eject hole to trip the manual ejection mechanism.

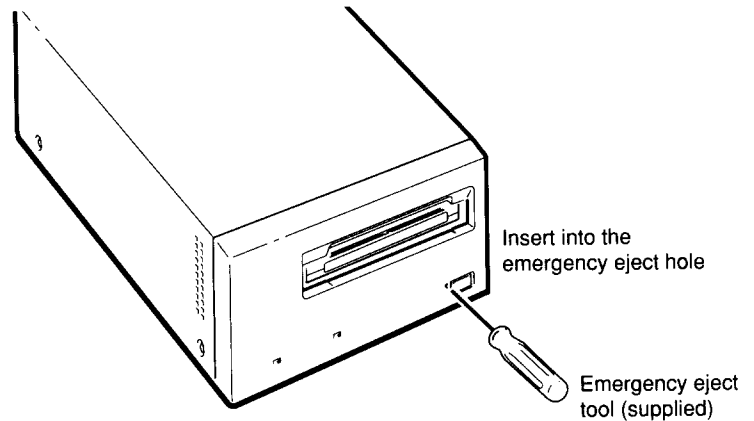


Fig 3-4: Inserting the Emergency Eject Tool

This should cause the disk cartridge to eject.

Chapter 4 Precautions

On the Disk Unit

Safety Considerations

■ Power Supply

- Be sure to use only 100-120V AC in the U.S.A. and Canada, and 220-240V AC in the European countries.
- Avoid using the same plug as photocopying machines, shredders or other equipment which consume large amounts of electricity.

■ AC Power Cord

- Be careful not to place or drop heavy object on the power cord, or subject it to anything that may damage it. When unplugging the cord from an AC outlet, be sure to grasp the plug itself. Pulling on the cord may cause damage to the internal wiring.
- Unplug the unit when not using it for long period of time.

Damage Prevention

■ Do not subject the disk unit to shock or vibration

Dropping the unit or subjecting it strong impact may damage disk unit.

■ Use the disk unit in the horizontal position

The RMO-S550 is designed to be used in the horizontal position. Do not place it on its side or position it at an angle.

■ Location Requirements

Careful consideration should be given to the following in selecting a site to install or store your disk unit.

Avoid the following conditions.

- High humidity
- High temperatures
- Direct sunlight
- Dust
- Strong vibration
- Wide temperature fluctuations

■ Ventilation

Care should be exercised to prevent the internal mechanisms of the RMO-S550 from overheating. Be careful not to clog or block the filter, or place the unit in an area with poor ventilation. The disk unit may stop operating altogether if the internal temperature becomes too high.

■ Condensation

Avoid subjecting the RMO-S550 to extremes in temperature. If, for example, the disk unit is moved suddenly from a very cold location to a warm one, moisture from condensation may form within the unit due to the quick rise in ambient temperature. If a sudden change in the temperature cannot be avoided, wait for an hour or more before using the disk unit. **Inserting a disk cartridge into the mechanism when moisture is present may cause damage to both the disk and the disk unit.** Remove the disk cartridge immediately if you suspect any condensation problems. The moisture should evaporate quickly if the disk unit is left on without a disk inserted.

■ Moving the Disk Unit

Be sure to remove the disk cartridge when the disk unit is not being used. Also never move or transport the unit with the disk cartridge still inserted. While in operation, the disk rotates at a high speed. Moving the disk unit at such a time may disturb the spinning disk and cause it to be damaged. Always remove the disk cartridge before moving your disk unit.

■ If Problems Occur

If any problems occur, turn off the power and unplug the disk unit, contact the dealer where you purchased the disk unit or an authorized Sony dealer.

Other Points Requiring Attention

■ Electrical Noise

The high-frequency signal generated by the RMO-S550 disk unit may cause interference or static on other electrical appliances such as radios, televisions and audio tuners. If this should occur, move the disk unit a little farther away from the affected appliance.

■ Maintenance

Clean the cabinet with a dry soft cloth, or with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

On the Disk Cartridges

- Do not drop the disk cartridge or subject it to any violent shocks or vibration.
- Do not disassemble the disk cartridge. It is a precision component and has been carefully adjusted at the factory prior to shipment.
- Do not open the disk cartridge's shutter manually or touch the disk inside. The shutter is designed to open automatically when the cartridge is inserted into the drive.
- Do not use the cartridge under ambient conditions of high humidity or wide temperature fluctuations. Moisture from condensation may make it impossible to read or write data.
- Avoid inserting and ejecting the disk cartridge more than is necessary.
- Always eject and remove the disk cartridge from the disk unit after using it.

■ Storing Disk Cartridges

- Store the disk cartridges in their cases.
 - Do not leave the cartridges exposed to direct sunlight or excessive heat, like on the dashboard or in the glove compartment of an automobile.
- Do not store the disk cartridges under the following conditions.
- Excessive dust and debris
 - Exposure to direct sunlight
 - Near a heat source
 - High humidity

Protecting your Data

The magneto-optical disk cartridges are equipped with a DATA PROTECT switch (red tab) to prevent accidental erasure of data on the disk or inadvertent writing of unwanted data. Slide this switch to the left as illustrated below to enable the write protect function. You can still read the data contained on the disk, but will not be allowed to write on or erase the disk.

Return the switch to its original position to disable the write protect.

Make it a practice to leave the write protection enabled when you do not foresee the need to write on the disk.

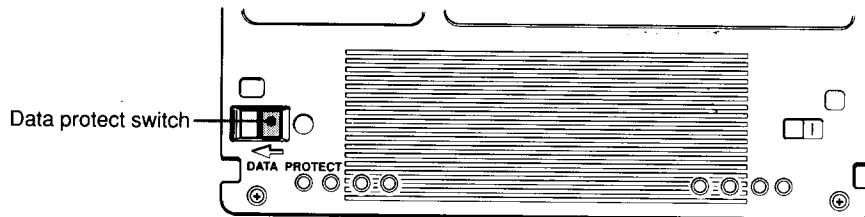


Fig. 4-1: DATA PROTECT Switch

Changing the Air Filter

An air filter is attached to the rear of the RMO-S550 disk unit to protect the internal mechanisms and the disk cartridge from dust and foreign matters. **It is recommended to change the filter at least once a year in order to maintain its filtration performance and to ensure proper ventilation and cooling.**

A clogged air filter can inhibit the passage of air into the unit, thus resulting in a deterioration of the cooling effectiveness. Excessive internal temperatures may cause the disk unit to stop functioning. Thus, the filter should be changed as soon as the trapped dust becomes noticeable. A change is also necessary when the busy indicator lamp flashes on and off at 1.2-second intervals and the drive ceases to function.

Notes

- If the unit still refuses to operate even after you install a new air filter, you should suspect a problem with the disk unit itself. In that case, unplug the unit and contact the dealer where you purchased the drive or an authorized Sony dealer.
- The effective life of the air filter may differ depending on the environment and usage time and conditions.
- Do not lift or carry the unit by holding the air filter.

■ Air Filter

Use the supplied spare filter. This filter is specially designed to prevent dust and particles harmful to the disk unit. For replacement, always use the Sony MOA-F55 Air Filter (not supplied).

How to Change the Air Filter

- 1 Eject and remove the disk cartridge, and turn off the power.
- 2 Press the hook gently inward and remove the air filter.

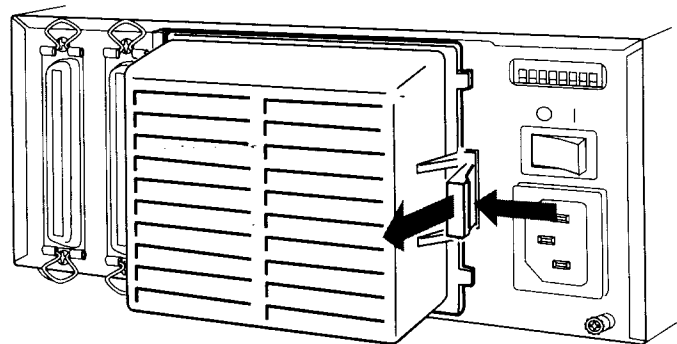


Fig. 4-2: Removing the Air Filter

- 3** Attach the new air filter to its proper place.
Be careful not to touch the filter screen.

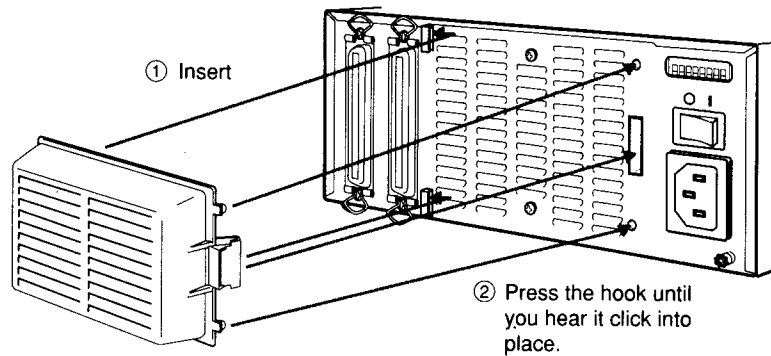


Fig. 4-3: Attaching a New Air Filter

- 4** Record the date on the supplied label to serve as a reminder of when you should change it again, and affix it to the air filter or unit case.

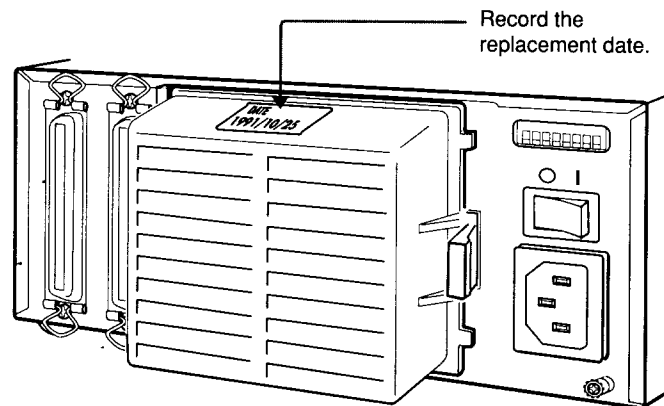


Fig 4-4: Attaching a Label

■ Storing New Air Filters

- Do not remove the air filters from their bags until you are ready to use them.
- The filters are made of special materials. Do not subject it to direct sunlight or high humidity.

Cleaning

Cleaning the Lens

The RMO-S550 uses an optical lens to write and read data. As a result, a dirty lens can result in errors occurring in these operations. The unit is equipped with an air filter to guard against dust, but it is still recommended that a cleaning cartridge be used regularly if the disk unit is used for long periods of time. **The disk unit should be cleaned at least once a month to maintain its high level of performance.**

■ Lens Cleaning Accessories

Use the Sony MOA-L55 Lens Cleaning Cartridge (not supplied) to clean the lens of your disk unit. Refer to the manual supplied with the cleaning cartridge for cleaning instructions.

Cleaning a Disk

Dust and stains may accumulate on magneto-optical disks when they are used for a long period of time. To avoid resultant data read/write errors, use an optional disk cleaner. **To maintain the high performance and prolong the useful life of your MO disk, cleaning at least once every three months is recommended.**

■ Disk Cleaning Accessories

Use the following disk cleaning kit or disk cleaner (not supplied).

- Sony MOA-D51 Disk Cleaning Kit
- Sony MOA-D55 Auto Disk Cleaner
(Cleaning pad for replacement MOA-D56)

Do not use any other type of disk cleaner as it may cause data read/write errors due to the differences in disk surface characteristics. For cleaning instructions, refer to the manual supplied with each cleaning accessory.

Appendix

Specifications

■ Drive

Capacity (formatted)	
Per Disk	650 Mbytes (1024 bytes/sector)
	594 Mbytes (512 bytes/sector)
Per side	325 Mbytes (1024 bytes/sector)
	297 Mbytes (512 bytes/sector)
Total capacity (unformatted)	433.5 Mbytes (per side)
Rotation speed	2,400 min ⁻¹ (2,400 rpm)(CAV)
Average latency	12.5 ms
Seek times (excluding latency and SCSI overhead)	
Single track	10 ms (average)
Short stroke (± 64 tracks)	22 ms (average)
Average	95 ms (average)
Maximum	185 ms (average)
Data transfer rate	7,40 Mbits/s
User data transfer rate	
Continuous transfer rate	680 kbytes/s (1024 bytes/sector)
	620 kbytes/s (512 bytes/sector)
Burst transfer rate	1,2 Mbytes/s (maximum)
Loading time	6,4 s (average)
Unloading time	3,6 s (average)
Bias magnet rotation time	18 ms (average)
Host interface	SCSI (small computer system interface)
	ANSI X3.131-1986, OCS Rev. 4B

■ Operating Environment

Installation	Horizontal ($\pm 5^\circ$)
Temperature	
Operating	5 °C to 40 °C (gradient 10 °C/h)
	(41 °F to 104 °F) (gradient 50 °F/h)
Non-operating	-40 °C to 60 °C
	(-40 °F to 140 °F)
Relative humidity	
Operating	10 % to 90 % (no condensation)
Non-operating	5 % to 90 %
Vibration	
Operating	under 1.96 m/s ² (0.2G)
Non-operating	under 9.81 m/s ² (1G)
Impact	
Operating	under 245 m/s ² (25G)(3 ms half-sine wave)
Non-operating	under 588 m/s ² (60G)(3 ms half-sine wave)
	under 196 m/s ² (20G)(28 ms trapezoidal wave)

■ Laser

Type	Semiconductor GaAlAs laser
Wavelength	785 nm
Maximum output	30 mW

■ Power supply, etc.

Power supply	
U.S.A. and Canada:	100 - 120 V AC, 50/60 Hz
European countries:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Current drain	
U.S.A. and Canada:	0.65 A max.
European countries:	0.45 A max.
Maximum external dimensions (excluding protruding parts and air filter)	211 × 100.5 × 290.5 mm (8 3/8 × 4 × 11 1/2 in.) (W/H/D)
Weight (excluding air filter)	5.8 kg (12 lb 13 oz)
Accessories	AC power cord (1) Terminator (1) Spare air filter (1) Label (air filter replacement note) (1) Emergency eject tool (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Note

This appliance conforms with EEC Directive 87/308/EEC regarding interference suppression.

Optional Accessories

EDM-1DA0/1DA0S (1024 bytes/sector) Magneto-Optical Disk
EDM-1DA1/1DA1S (512 bytes/sector) Magneto-Optical Disk
MOA-C08 SCSI cable (80 cm)
MOA-F55 Air Filter
MOA-L55 Lens Cleaning Cartridge
MOA-D51 Disk Cleaning Kit
MOA-D55 Auto Disk Cleaner
MOA-D56 Cleaning Pad (replacement cleaning pad for MOA-D55)

Règles de sécurité

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Français

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil est conforme aux normes Classe B, pour bruits radioélectriques, telles que spécifiées dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique.

Sommaire

<i>Comment utiliser ce Guide</i>	28
----------------------------------	----

Chapitre 1 Introduction 29

<i>Aperçu</i>	29
---------------	----

Caractéristiques	29
Disques compatibles	29
Configuration de système	29

Localisation et fonction des pièces 30

Panneau avant	30
Panneau arrière	31

Chapitre 2 Démarrage 32

<i>Liste de contrôle des composants et accessoires</i>	32
--	----

<i>Connexion de l'unité de disque</i>	33
---------------------------------------	----

Réglage des sélecteurs DIP 34

Réglage des fonctions de l'unité de disque	34
Réglage de l'adresse ID SCSI	35

Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque 36

<i>Comment utiliser l'unité de disque</i>	36
---	----

Ejection de la cartouche disque	37
---------------------------------------	----

Chapitre 4 Précautions	39
A propos de l'unité de disque	39
Sécurité	39
Prévention des dommages	39
Autres points à prendre en compte	40
A propos des cartouches disques	41
Protection des données	41
Remplacement du filtre à air	42
Comment remplacer le filtre à air	42
Entretien	44
Nettoyage de la lentille	44
Nettoyage des disques	44
Appendice	45
Spécifications	45
Accessoires en option	46

Comment utiliser ce Guide

Ce guide couvre l'emploi et le fonctionnement de l'unité de disque MO RMO-S550. Ne pas essayer d'utiliser cette unité de disque avant d'avoir lu attentivement ce guide. La lecture terminée, le garder à proximité pour toute référence ultérieure.

Ce guide se divise comme suit:

■ Chapitre 1 Introduction

Ce chapitre contient un aperçu général du RMO-S550, portant sur ses caractéristiques, les configurations de système, ainsi que la localisation et la fonction des pièces.

■ Chapitre 2 Démarrage

La connexion de cette unité de disque à l'ordinateur central et aux autres périphériques SCSI est expliquée dans ce chapitre. Le réglage des fonctions de l'unité de disque et les adresses ID sont également couvertes. Voir ce chapitre pour l'implantation du RMO-S550.

■ Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque

Ce chapitre indique comment mettre l'unité de disque RMO-S550 sous tension, et insérer et éjecter une cartouche disque. Voir ce chapitre quand on est prêt à utiliser le RMO-S550.

■ Chapitre 4 Précautions

Ce chapitre contient les précautions concernant l'utilisation et le fonctionnement du RMO-S550 et des cartouches disques magnéto-optiques. Ce chapitre explique également la manière de remplacer le filtre à air.

Il couvre également l'entretien de la lentille de l'unité de disque et des disques. Se reporter au mode d'emploi de tout produit de nettoyage acheté séparément avant d'essayer de l'utiliser.

■ Appendice

L'appendice donne les spécifications principales de l'unité de disque.

Chapitre 1 Introduction

Aperçu

Caractéristiques

L'unité de disque MO RMO-S550 possède les caractéristiques suivantes:

- La technologie magnéto-optique permet l'écriture de données sur le disque et leur effacement à répétition.
- 650 Mo (1024 octets/secteur) ou 594 Mo (512 octets/secteur) maximum peuvent être stockées sur un disque magnéto-optique de 5,25 pouces (130 mm). Ceci est équivalent à environ 500 fois la capacité d'une disquette de 5,25 pouces conventionnelle (2HD).
- Tout disque conforme à la norme de format CCS (servo continu/composite) internationalement acceptée peut être utilisé dans cette unité de disque.
- Cette unité de disque emploie un SCSI (Small Computer System Interface).
- Le moteur à broche grande vitesse 2.400 min^{-1} (2.400 tr/min.) permet la transmission des données à une vitesse de 680 Ko/s (1024 octets/secteur) ou 620 Ko/s (512 octets/secteur).
- Le lecteur optique profilé et léger offre un temps de recherche moyen de 95 ms.
- L'emploi d'un système de correction d'erreur hautement fiable (code longue distance) maintient les erreurs à un taux faible de 10^{-12} .

Disques compatibles

Le RMO-S550 peut utiliser le disque magnéto-optique de 5,25 pouces suivant:

- Disque magnéto-optique EDM-1DA0/1DA0S (1024 octets/secteur) Sony
- Disque magnéto-optique EDM-1DA1/1DA1S (512 octets/secteur) Sony

Configuration de système

Le RMO-S550 doit être utilisé avec un ordinateur central équipé d'un SCSI.

Sept périphériques maximum peuvent être reliés à un bus SCSI.

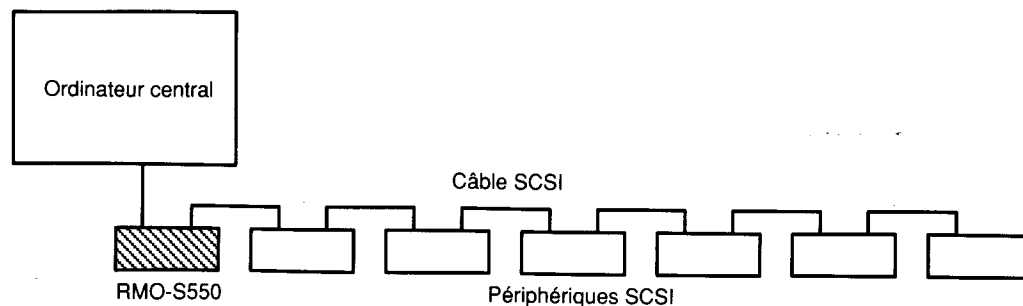


Fig. 1-1: Exemple de configuration de système

Localisation et fonction des pièces

Panneau avant

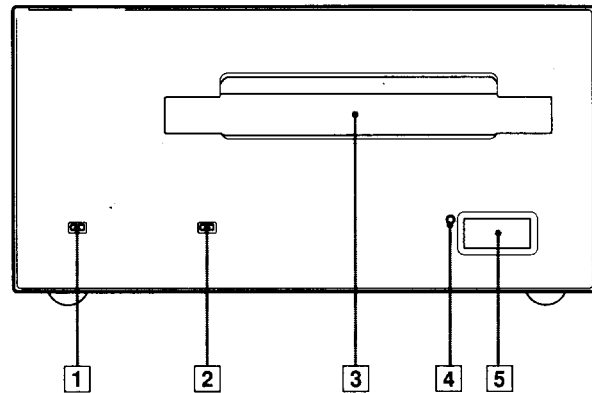


Fig. 1-2: Vue avant

1 **Témoin d'alimentation (POWER)**

Le témoin vert s'allume à la mise sous tension.

2 **Témoin d'occupation**

Le témoin orange s'allume lors de l'accès au lecteur de disque ou lors de l'écriture de données. Ce témoin clignotera également à 1,2 seconde d'intervalle quand l'appareil sera chaud.

3 **Logement d'insertion de disque**

Insérer la cartouche disque dans ce logement. Voir la section "Comment utiliser l'unité de disque" à la page 36 pour de plus amples informations.

4 **Trou d'éjection de secours**

Si la cartouche disque ne peut pas être éjectée au moyen du bouton d'éjection, couper l'alimentation et insérer l'outil d'éjection de secours ou un trombone dans ce trou pour enclencher le mécanisme d'éjection de secours. Voir la section "Que faire si la cartouche disque ne s'éjecte pas" à la page 38 pour de plus amples détails.

5 **Bouton d'éjection**

Appuyer sur ce bouton pour éjecter la cartouche disque du lecteur. Le bouton d'éjection est inhibé quand le sélecteur DIP ou le réglage logiciel interdit l'éjection.

Panneau arrière

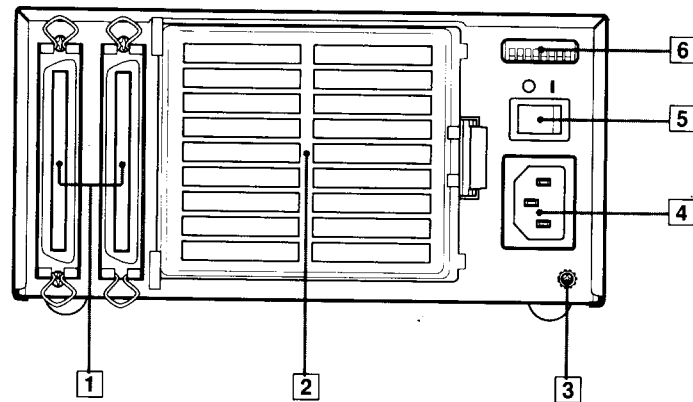


Fig. 1-3: Vue arrière

1 Connecteurs d'interface (SCSI)

Brancher les câbles SCSI reliant l'ordinateur central et les autres périphériques dans ces connecteurs. Si le RMO-S550 est le dernier appareil de la chaîne SCSI, insérer la terminaison fournie dans l'autre connecteur SCSI du panneau arrière de l'appareil.

2 Filtre à air

Le filtre à air protège les mécanismes internes du RMO-S550 contre la poussière et les matières étrangères. Prendre garde de ne pas bloquer la surface de ce filtre ou de gêner l'entrée de l'air. Le filtre doit être remplacé périodiquement. Voir la section "Remplacement du filtre à air" à la page 42 pour les détails.

3 Borne de terre de cadre (F.GND)

Connecter les bornes de mise à la terre des autres appareils à la borne de terre de cadre de l'unité de disque.

4 Connecteur d'alimentation secteur (AC IN)

Brancher le cordon d'alimentation fourni dans ce connecteur.

5 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer sur le côté de l'interrupteur marqué "I" pour mettre l'appareil sous tension, et sur le côté marqué "O" pour le mettre hors tension.

6 Sélecteurs DIP

Les utiliser pour régler les fonctions du RMO-S550 et les adresses ID SCSI.

Chapitre 2 Démarrage

Avant l'implantation de l'unité de disque MO RMO-S550, vérifier que tous les composants et accessoires requis sont disponibles. Puis, connecter le RMO-S550 à l'ordinateur central et aux autres périphériques SCSI qu'on souhaite utiliser. Après la vérification des connexions, régler les fonctions de l'unité de disque et les adresses ID SCSI à l'aide des sélecteurs DIP.

Liste de contrôle des composants et accessoires

Ouvrir le carton et vérifier que tous les composants et accessoires indiqués ci-dessous s'y trouvent. Contacter immédiatement son revendeur si l'un d'entre eux manque ou est abîmé.

- Unité de disque MO RMO-S550
- Cordon d'alimentation secteur
- Terminaison
- Outil d'éjection de secours
- Filtre à air de rechange et autocollant
- Mode d'emploi

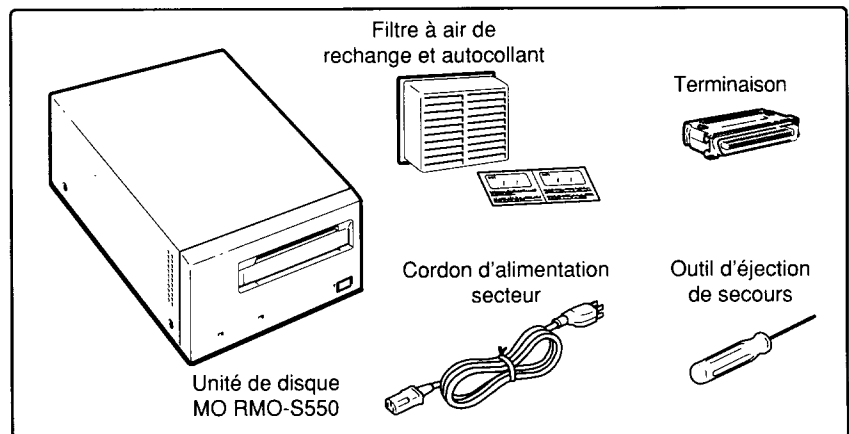


Fig. 2-1: Items dans le carton

Connexion de l'unité de disque

Sept périphériques SCSI maximum peuvent être reliés à un ordinateur central via son bus SCSI.

Utiliser le câble suivant pour connecter le RMO-S550.

- Câble SCSI MOA-C08 Sony (80 cm) (non fourni)

Remarques

- Avant de connecter le RMO-S550, couper l'unité de disque et tous les autres appareils de la chaîne SCSI.
- Si le RMO-S550 est le dernier appareil de la chaîne SCSI, insérer la terminaison fournie dans l'autre connecteur SCSI du panneau arrière de l'appareil.
- La longueur totale des câbles SCSI connectés à une chaîne SCSI ne doit pas dépasser 6 mètres.

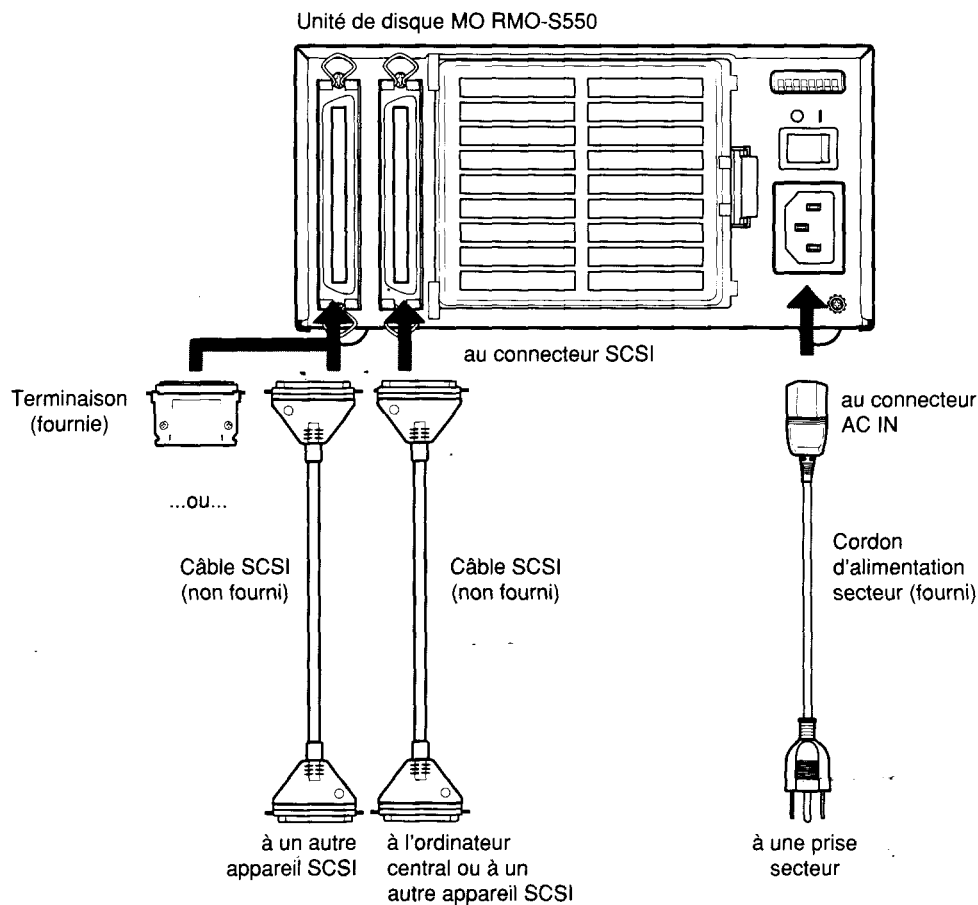


Fig. 2-2: Connexion de l'unité de disque

Réglage des sélecteurs DIP

Les sélecteurs DIP A, B et E servent à régler les fonctions de l'unité de disque RMO-S550, et les sélecteurs 4, 2 et 1 à régler les adresses ID SCSI.

Réglage des fonctions de l'unité de disque

Utiliser les sélecteurs DIP A, B et E pour sélectionner les fonctions de l'unité de disque RMO-S550 en fonction de l'ordinateur central et du logiciel utilisés.

Ne pas oublier de couper l'alimentation avant de régler les sélecteurs.
Laisser les sélecteurs C et D sur **ENABLE** (bas).

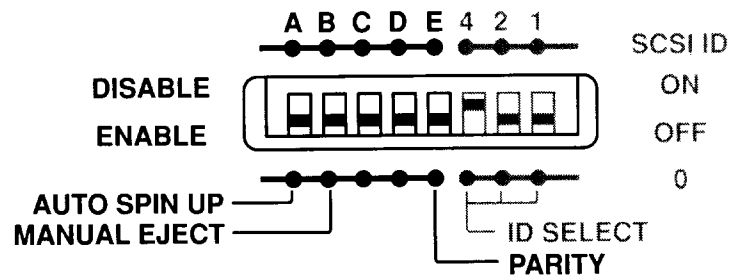


Fig. 2-3: Sélecteurs DIP

Tableau 2-1: Réglage des sélecteurs DIP

Sélecteur DIP (de droite à gauche)	Fonction	
	DISABLE	ENABLE
A AUTO SPIN UP	L'insertion d'un disque ne provoque pas la rotation du moteur à broche.	L'insertion d'un disque provoque la rotation du moteur à broche.
B MANUAL EJECT	La cartouche disque ne peut pas s'éjecter en appuyant sur le bouton d'éjection.	La cartouche disque peut s'éjecter en appuyant sur le bouton d'éjection.
C Réserve (ne pas modifier ce réglage)	_____	_____
D Réserve (ne pas modifier ce réglage)	_____	_____
E PARITY	Pas de contrôle de parité SCSI.	Contrôle de parité SCSI.

DISABLE : haut

ENABLE : bas



Réglage par défaut

Réglage de l'adresse ID SCSI

Les sélecteurs DIP 4, 2 et 1 (sélecteurs ID SELECT) servent à poser l'adresse ID SCSI du RMO-S550.

Le réglage par défaut de l'adresse ID SCSI est "4". En cas de besoin, l'adresse ID peut être modifiée avec les sélecteurs ID SELECT. **Veiller à couper l'alimentation de l'unité de disque avant de régler ces sélecteurs.**

Remarques

- L'unité de disque ne peut fonctionner correctement que si l'adresse ID a été réglée adéquatement.
- Vérifier qu'on n'a pas choisi une adresse ID déjà assignée à un autre appareil SCSI. Les appareils ne peuvent pas fonctionner correctement si le même ID leur a été assigné.

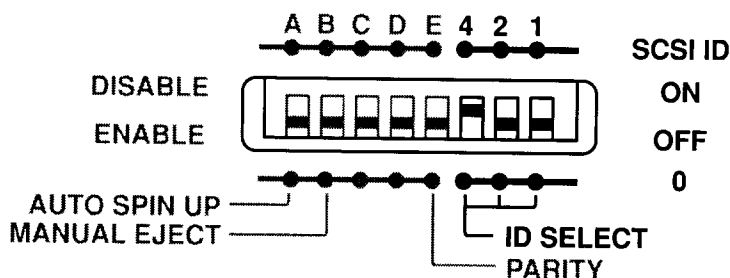


Fig. 2-4: Sélecteurs ID SELECT

Tableau 2-2: Réglage du sélecteur ID SELECT

Adresse ID	Réglage du sélecteur ID SELECT		
	4	2	1
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON : haut OFF : bas

☐ Réglage par défaut

Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque

Comment utiliser l'unité de disque

La cartouche disque magnéto-optique EDM-1DA0/1DA0S (1024 octets/secteur) ou EDM-1DA1/1DA1S (512 octets/secteur) de 5,25 pouces Sony doit être utilisée avec l'unité de disque RMO-S550.

- 1 Appuyer sur le côté "I" de l'interrupteur POWER.
Cela met l'unité de disque sous tension et provoque l'illumination de l'indicateur POWER.

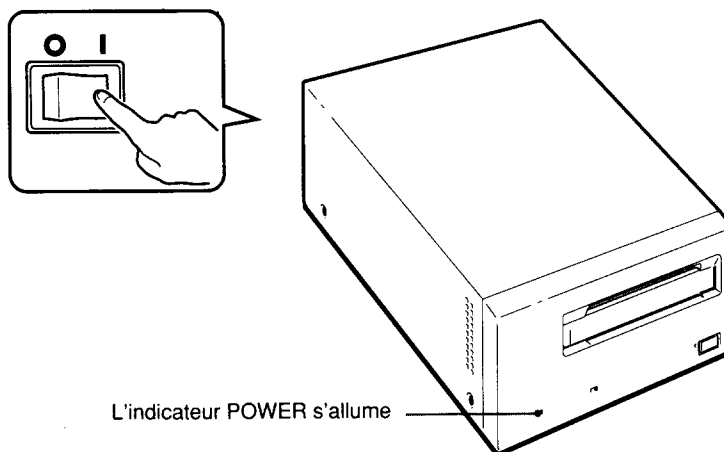


Fig. 3-1: Mise sous tension de l'unité de disque

- 2 Démarrer l'ordinateur central.
Voir le mode d'emploi fourni avec l'ordinateur central pour la procédure de démarrage.
- 3 Insérer une cartouche disque, la marque de la flèche sur le disque dirigée vers le haut.

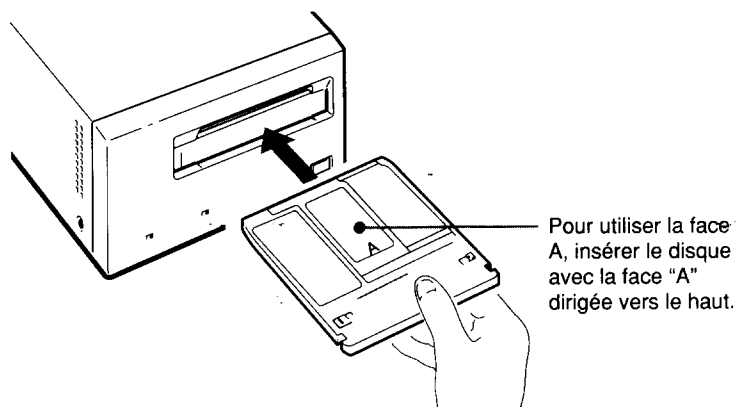


Fig. 3-2: Insertion d'une cartouche disque

- 4 Accéder ou écrire des données sur le disque à l'aide d'instructions logicielles à l'ordinateur central.
Le témoin d'occupation s'allume durant l'accès au disque de l'unité de disque.

■ Que faire quand l'unité de disque s'arrête de fonctionner

Si l'unité de disque RMO-S550 s'arrête de fonctionner parce que la température intérieure est trop forte, le *témoin d'occupation clignote* à 1,2 seconde d'intervalle. Cela provient sans doute du colmatage du filtre qui empêche le passage de l'air et le refroidissement de l'intérieur de l'appareil. Remplacer le filtre à air par un neuf et vérifier si cela résout le problème. Si l'unité de disque ne fonctionne toujours pas, le débrancher et contacter le revendeur où l'unité de disque a été achetée ou un représentant agréé Sony.

Ejection de la cartouche disque

Ejecter la cartouche disque par une instruction logicielle ou en appuyant sur la touche d'éjection.

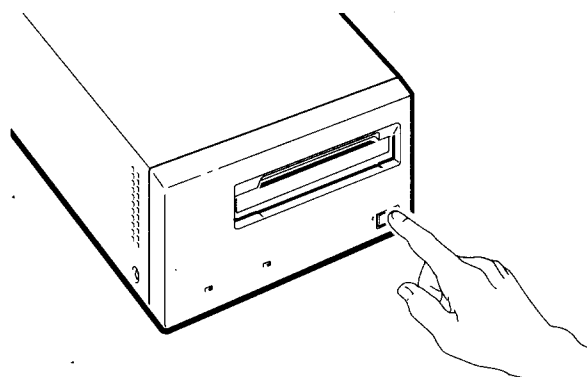


Fig. 3-3: Ejection de la cartouche disque avec le bouton d'éjection

Remarque

Ne pas essayer d'éjecter une cartouche disque quand le témoin d'occupation est allumé (sauf quand il clignote à 1,2 seconde d'intervalle pour cause de surchauffe). Cela pourrait provoquer des erreurs d'écriture de données ou une perte de données.

■ Que faire si la cartouche disque ne s'éjecte pas

La cartouche disque peut ne pas être projetée en avant, même si on appuie sur la touche d'éjection ou si on utilise une instruction logicielle dans les conditions suivantes:

- L'unité de disque elle-même a un problème.
- La fonction d'éjection a été invalidée par un sélecteur DIP ou une instruction logicielle.
- Il y a un problème du côté de l'ordinateur central.
- L'unité de disque a été coupée (par une panne d'électricité, etc.)

Procéder comme suit quand la cartouche disque ne peut pas être retirée en appuyant sur la touche d'éjection ou en utilisant une instruction logicielle.

- 1 Couper l'unité de disque.
- 2 Insérer l'outil d'éjection de secours ou un trombone droit dans le trou d'éjection de secours pour enclencher le mécanisme d'éjection manuelle.

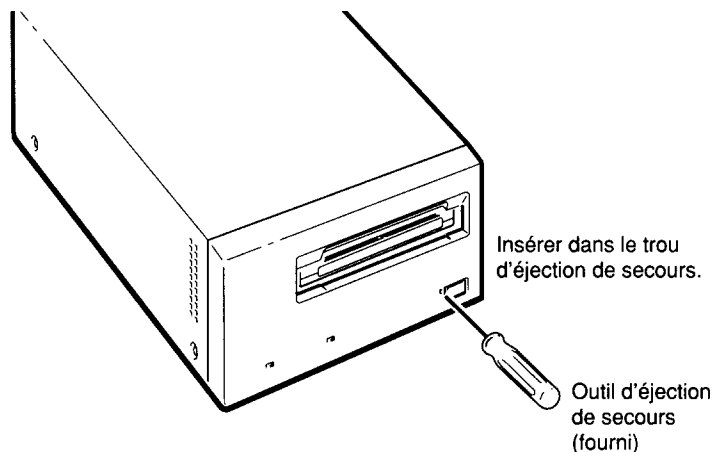


Fig. 3-4: Insertion de l'outil d'éjection de secours

Ceci devrait provoquer l'éjection de la cartouche disque.

Chapitre 4 Précautions

A propos de l'unité de disque

Sécurité

■ Alimentation

- Utiliser un courant secteur de 100-120 V aux Etats-Unis et au Canada, et un courant de 220-240 V dans les pays européens.
- Eviter d'employer la même prise qu'un photocopieur, un destructeur de documents ou un autre appareil gros consommateur de courant.

■ Cordon d'alimentation secteur

- Prendre garde de ne pas placer ni laisser tomber d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ou de l'endommager de quelque manière que ce soit. Pour débrancher le cordon de la prise secteur, bien le saisir par la prise elle-même. Tirer sur le cordon risque d'endommager le câblage interne.
- Débrancher l'appareil s'il doit rester inutilisé durant une période prolongée.

Prévention des dommages

■ Ne pas soumettre l'unité de disque à des chocs ou à la vibration

L'unité de disque risque d'être endommagée si elle tombe ou si elle est soumise à de forts impacts.

■ Utiliser l'unité de disque en position horizontale

Le RMO-S550 est conçu pour être utilisé en position horizontale. Ne pas le placer sur le côté ni l'incliner.

■ Exigences concernant l'emplacement

Tenir compte des points suivants lors de la sélection de l'emplacement d'installation ou de stockage de l'unité de disque.

Eviter les conditions suivantes:

- Forte humidité
- Hautes températures
- Plein soleil
- Poussière
- Forte vibration
- Fluctuations de température importantes

■ Ventilation

Prendre les précautions nécessaires pour éviter la surchauffe des mécanismes internes du RMO-S550. Veiller à ne pas obstruer ni bloquer le filtre, ni placer l'appareil à un endroit mal aéré. L'unité de disque peut s'arrêter de fonctionner si la température interne devient trop élevée.

■ Condensation

Eviter de soumettre le RMO-S550 à des températures extrêmes. Ainsi, si l'unité de disque est brusquement déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur à cause de la soudaine augmentation de la température ambiante. Si un brusque changement de température ne peut pas être évité, attendre une heure ou plus avant d'utiliser l'unité de disque. **L'insertion d'une cartouche disque dans le mécanisme alors qu'il y a de l'humidité risque d'endommager à la fois le disque et l'unité de disque.** Retirer immédiatement la cartouche disque si l'on suspecte un problème de condensation. L'humidité devrait s'évaporer rapidement si l'unité de disque est laissée sous tension sans insertion de disque.

■ Déplacement de l'unité de disque

Ne pas oublier de retirer la cartouche disque quand l'unité de disque n'est pas utilisée. Ne jamais déplacer ou transporter l'appareil avec une cassette disque à l'intérieur. En fonctionnement, le disque tourne à grande vitesse. Le déplacement de l'unité de disque à ce moment-là risque de déranger le disque en rotation et de l'endommager. Toujours retirer la cartouche disque avant de déplacer l'unité de disque RMO-S550.

■ En cas de problème

En cas de problème, couper l'alimentation, débrancher l'unité de disque, et contacter le revendeur où l'unité de disque a été achetée ou un représentant agréé Sony.

Autres points à prendre en compte

■ Bruit électrique

Le signal de hautes fréquences produit par l'unité de disque RMO-S550 peut provoquer des interférences ou de l'électricité statique sur d'autres appareils électriques, tels que poste radio, téléviseur et tuner audio. Dans ce cas, éloigner un peu plus l'unité de disque de l'appareil affecté.

■ Entretien

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux et sec, ou un chiffon doux légèrement humecté d'une solution détergente douce. Ne pas utiliser de solvant, tel que l'alcool ou la benzine; il pourrait abîmer la finition.

A propos des cartouches disques

- Ne pas laisser tomber la cartouche disque ou la soumettre à des chocs ou vibrations violentes.
- Ne pas démonter la cartouche disque. C'est un composant de précision, qui a été minutieusement réglé à l'usine avant son expédition.
- Ne pas ouvrir le volet de la cartouche disque à la main ni toucher le disque à l'intérieur. Le volet est conçu pour s'ouvrir automatiquement à l'insertion de la cartouche dans le lecteur.
- Ne pas utiliser la cartouche dans des conditions ambiantes de forte humidité ou d'importantes fluctuations de température. L'humidité due à la condensation peut rendre la lecture ou l'écriture des données impossible.
- Eviter d'insérer et d'éjecter la cartouche disque plus que nécessaire.
- Toujours éjecter et retirer la cartouche disque de l'unité de disque après son utilisation.

■ Rangement des cartouches disques

- Ranger les cartouches disques dans leur boîte.
 - Ne pas laisser les cartouches en plein soleil ou sous une chaleur excessive, sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants d'une voiture par exemple.
- Ne pas ranger les cartouches disques dans les conditions suivantes:
- Poussière et débris excessifs
 - En plein soleil
 - Près d'une source de chaleur
 - Forte humidité

Protection des données

Les cartouches disques magnéto-optiques sont équipées d'un curseur DATA PROTECT (ergot rouge) pour éviter tout effacement accidentel des données du disque ou écriture par inadvertance de données non souhaitées. Glisser ce curseur vers la gauche comme le montre l'illustration ci-dessous pour valider la fonction de protection contre l'écriture. Il est toujours possible de lire les données du disque, mais l'écriture ou l'effacement du disque seront impossibles. Ramener le curseur à sa position d'origine pour invalider la protection contre l'écriture. S'habituer à laisser la protection contre l'écriture validée quand on ne prévoit pas d'écrire sur le disque.

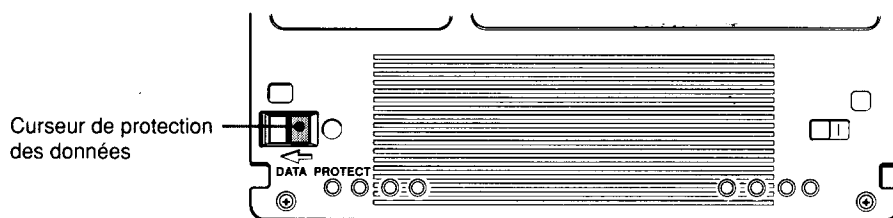


Fig. 4-1: Curseur DATA PROTECT

Remplacement du filtre à air

Un filtre à air est fixé sur le panneau arrière de l'unité de disque RMO-S550 pour protéger les mécanismes intérieurs et la cartouche disque contre la poussière et les matières étrangères. **Il est recommandé de remplacer ce filtre au moins une fois par an pour lui maintenir sa performance de filtration et assurer la ventilation et le refroidissement corrects.**

Un filtre à air colmaté peut inhiber le passage de l'air dans l'appareil, ce qui causera une détérioration de l'efficacité de refroidissement. Des températures internes excessives peuvent provoquer un arrêt de fonctionnement du lecteur. Ainsi, le filtre devrait être remplacé dès que la poussière piégée devient visible. Le remplacement est également nécessaire quand le témoin d'occupation clignote toutes les 1,2 secondes et que le lecteur s'arrête de fonctionner.

Remarque

- Si l'unité ne fonctionne pas même après l'installation d'un filtre neuf, l'unité de disque elle-même peut avoir un problème. Dans ce cas, débrancher l'unité et contacter le revendeur chez qui l'unité a été achetée ou un revendeur agréé Sony.
- La vie de service effective du filtre à air peut varier selon l'environnement et la durée et les conditions d'utilisation.
- Ne pas soulever ni transporter l'unité en la saisissant par le filtre à air.

■ Filtre à air

Utiliser le filtre de rechange fourni. Il est spécialement conçu pour arrêter la poussière et les particules nocives pour l'unité de disque. Pour le remplacement, toujours utiliser un filtre à air MOA-F55 Sony (non fourni).

Comment remplacer le filtre à air

- 1 Ejecter et retirer la cartouche disque, puis couper l'alimentation.
- 2 Appuyer doucement le crochet vers l'intérieur pour retirer le filtre à air.

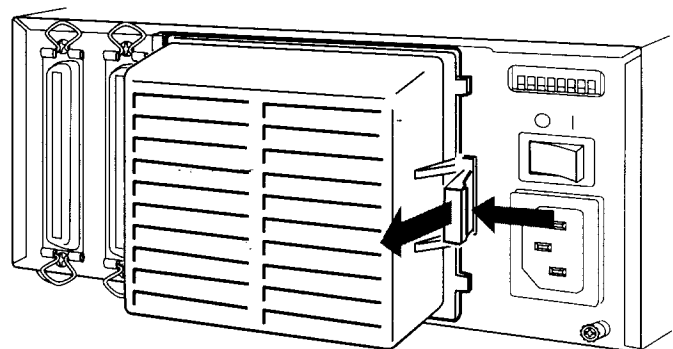


Fig. 4-2: Retrait du filtre à air

- 3** Installer correctement le nouveau filtre à air.
Prendre garde de ne pas toucher l'écran du filtre.

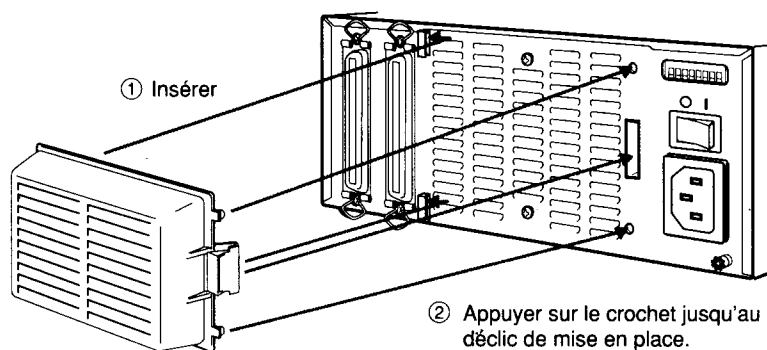


Fig. 4-3: Fixation d'un nouveau filtre à air

- 4** Inscrire la date sur l'autocollant pour se rappeler la date suivante de remplacement du filtre, et le coller sur le filtre à air ou le coffret de l'unité.

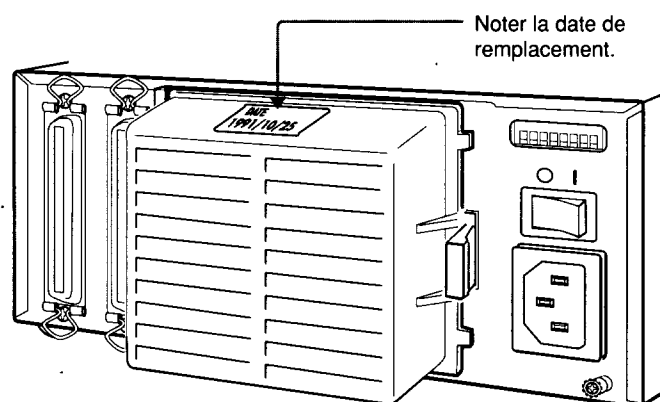


Fig. 4-4: Collage de l'autocollant

■ **Rangement des nouveaux filtres à air**

- Laisser les filtres à air dans leur sachet jusqu'à leur utilisation.
- Les filtres sont faits en matériaux spéciaux. Ne pas les soumettre aux rayons du soleil ou à une forte humidité.

Entretien

Nettoyage de la lentille

Le RMO-S550 utilise une lentille optique pour écrire et lire les données. Une lentille sale peut donc provoquer des erreurs durant ces opérations. L'appareil est pourvu d'un filtre à air pour le protéger contre la poussière, mais il est quand même recommandé d'utiliser régulièrement une cartouche de nettoyage si l'unité de disque est employée durant de longues périodes.

L'unité de disque doit être nettoyée au moins une fois par mois pour lui conserver son haut niveau de performance.

■ Accessoire de nettoyage de lentille

Utiliser la cartouche de nettoyage de lentille MOA-L55 Sony (non fournie) pour nettoyer la lentille de l'unité de disque.

Voir le mode d'emploi fourni avec la cartouche de nettoyage pour les instructions concernant le nettoyage.

Nettoyage des disques

La poussière et les taches peuvent s'accumuler sur les disques magnéto-optiques quand ils sont employés durant de longues périodes. Utiliser un kit de nettoyage de disque pour éviter les erreurs de lecture/écriture en résultant.

Il est recommandé de nettoyer les disques MO au moins une fois tous les trois mois pour leur conserver leurs bonnes performances et prolonger leur longévité.

■ Accessoires de nettoyage de disque

Utiliser le kit de nettoyage de disque ou le dispositif de nettoyage automatique de disque suivant (non fourni).

- Kit de nettoyage de disque MOA-D51 Sony
- Dispositif de nettoyage automatique de disque MOA-D55 Sony (tampon de nettoyage de remplacement MOA-D56)

N'utiliser aucun autre type de dispositif de nettoyage de disque parce qu'il pourrait provoquer des erreurs de lecture/écriture dues à des différences de caractéristiques de la surface du disque. Voir le mode d'emploi fourni avec l'accessoire de nettoyage pour les instructions concernant l'entretien.

Appendice

Spécifications

■ Lecteur

Capacité (formaté)	
Par disque	650 Mo (1024 octets/secteur)
	594 Mo (512 octets/secteur)
Par face	325 Mo (1024 octets/secteur)
	297 Mo (512 octets/secteur)
Capacité totale (non formaté)	433,5 Mo (par face)
Vitesse de rotation	2,400 r/min. (CAV)
Latence moyenne	12,5 ms
Temps de recherche (latence et déperdition SCSI exclues)	
Piste unique	10 ms (moyenne)
Course courte (± 64 pistes)	22 ms (moyenne)
Moyenne	95 ms (moyenne)
Maximum	185 ms (moyenne)
Vitesse de transmission des données	7,40 Mo/s
Vitesse de transmission des données d'utilisateur	
Vitesse de transmission continue	680 Ko/s (1024 octets/secteur)
	620 Ko/s (512 octets/secteur)
Vitesse de transmission de salve	1,2 Mo/s (maximum)
Temps de charge	6,4 s (moyenne)
Temps de décharge	3,6 s (moyenne)
Temps de rotation de l'aimant de polarisation	18 ms (moyenne)
Interface d'ordinateur central	SCSI (Small Computer System Interface)
	ANSI X3.131-1986, OCS Rev. 4B

■ Environnement de fonctionnement

Installation	Horizontale ($\pm 5^\circ$)
Température	
Fonctionnement	5 à 40 °C (gradient de 10 °C/h)
	(41 à 104 °F) (gradient de 50 °F/h)
Non fonctionnement	-40 à 60 °C
	(-40 à 140 °F)
Humidité relative	
Fonctionnement	10 à 90 % (sans condensation)
Non fonctionnement	5 à 90 %
Vibration	
Fonctionnement	moins de 1,96 m/s ² (0,2G)
Non fonctionnement	moins de 9,81 m/s ² (1G)

Impact

Fonctionnement	moins de 245 m/s ² (25 G) (onde demi-sinusoidale 3 ms)
Non fonctionnement	moins de 588 m/s ² (60 G) (onde demi-sinusoidale 3 ms) moins de 196 m/s ² (20 G) (onde trapézoïdale 28 ms)

■ Laser

Type	Semiconducteur GaAlAs
Longueur d'onde	785 nm
Sortie maximale	30 mW

■ Alimentation, etc.

Alimentation	
Etats-Unis et Canada	Secteur de 100-120 V, 50/60 Hz
Pays européens	Secteur de 220-240 V, 50/60 Hz
Consommation de courant	
Etats-Unis et Canada:	0,65 A maxi.
Pays européens:	0,45 A maxi.
Dimensions extérieures	211 × 100,5 × 290,5 mm
maximales (projections et filtre à air exclus)	(8 ³ / ₈ × 4 × 11 1/2 po) (l/h/p)
Poids (filtre à air exclu)	5,8 kg (12 livres 13 onces)
Accessoires	Cordon d'alimentation secteur (1) Terminaison (1) Filtre à air de rechange (1) Autocollant (inscription de la date de remplacement du filtre à air) (1) Outil d'éjection de secours (1)

Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque

Cet appareil est conforme à la Directive 87/308/EEC de la CEE en ce qui concerne la suppression des interférences.

Accessoires en option

Disque magnéto-optique EDM-1DA0/1DA0S (1024 octets/secteur)
Disque magnéto-optique EDM-1DA1/1DA1S (512 octets/secteur)
Câble SCSI MOA-C08 (80 cm).
Filtre à air MOA-F55
Cartouche de nettoyage de lentille MOA-L55
Kit de nettoyage de disque MOA-D51
Dispositif de nettoyage automatique de disque MOA-D55
Tampon de nettoyage MOA-D56 (tampon de nettoyage de remplacement pour le MOA-D55)

Sicherheitsbestimmungen

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Deutsch

GEFAHR

Bei geöffnetem Laufwerk und beschädigter oder deaktivierter Verriegelung tritt ein unsichtbarer Laserstrahl aus. Direkter Kontakt mit dem Laserstrahl ist unbedingt zu vermeiden.

CLASS 1
LASER PRODUCT TO IEC 825

LASER KLASSE 1
PRODUKT NACH IEC 825

Bei dieser MO-Disk-Einheit handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein entsprechender Aufkleber mit der Beschriftung CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Geräteunterseite.

Bescheinigung des Herstellers

Hiermit wird bescheinigt, daß die MO-Disk-Einheit RMO-S550 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung Nr. 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt. Sony Corporation

Hinweis

Gemäß dem Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen Nr. 163/1984 wird der Betreiber darauf aufmerksam gemacht, daß die von ihm mit diesem Gerät zusammengestellte Anlage auch den technischen Bestimmungen dieses Amtsblattes genügen muß.

Inhaltsverzeichnis

<i>Verwendung dieses Handbuchs</i>	50
------------------------------------	-----------

Kapitel 1 Einführung **51**

<i>Überblick</i>	51
------------------	-----------

Merkmale	51
Kompatible Disks	51
Systemkonfiguration	51

<i>Lage und Funktion der Teile</i>	52
------------------------------------	-----------

Frontplatte	52
Rückwand	53

Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen **54**

<i>Nachprüfen des Verpackungsinhalts</i>	54
--	-----------

<i>Anschließen der MO-Disk-Einheit</i>	55
--	-----------

<i>Einstellen der DIP-Schalter</i>	56
------------------------------------	-----------

Funktionseinstellung	56
Einstellen der SCSI-ID-Adresse	57

Kapitel 3 Bedienung **58**

<i>Die Bedienung der MO-Disk-Einheit</i>	58
--	-----------

Auswerfen einer MO-Disk-Cartridge	59
---	----

Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung	61
Für die MO-Disk-Einheit	61
Zur Betriebssicherheit	61
Zur Vermeidung von Schäden	61
Weitere wichtige Punkte	62
Für die MO-Disks	63
Datenschutz	63
Auswechseln des Luftfilters	64
Filterwechsel	64
Reinigung	66
Reinigen der Linse	66
Reinigen von MO-Disks	66
Anhang	67
Technische Daten	67
Sonderzubehör	68

Verwendung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch beschreibt den Betrieb und die Bedienung der MO-Disk-Einheit RMO-S550. Lesen Sie die Anleitungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie die MO-Disk-Einheit das erste Mal in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch bitte griffbereit auf, um später jederzeit bestimmte Kapitel nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch setzt sich aus den folgenden Abschnitten zusammen:

■ Kapitel 1 Einführung

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die RMO-S550, schneidet kurz die verschiedenen Merkmale und möglichen Systemkonfigurationen an und erklärt die Funktionselemente der Einheit.

■ Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen

Dieses Kapitel beschreibt die Anschlüsse der MO-Disk-Einheit an den Host-Rechner und andere SCSI-Ausrüstungen. Fernerhin werden die Einstellverfahren für die verschiedenen Funktionen und die ID-Adressen erklärt. Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie die RMO-S550 in ein bestehendes System integrieren.

■ Kapitel 3 Bedienung

Dieses Kapitel beschreibt die Bedienungsverfahren für das Ein- und Ausschalten der RMO-S550 sowie das Einlegen und Auswerfen von MO-Disks. Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie die angeschlossene RMO-S550 das erste Mal in Betrieb nehmen.

■ Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung

Dieses Kapitel beschreibt Punkte, die für den Betrieb und die Bedienung der RMO-S550 sowie für den korrekten Umgang mit MO-Disks zu beachten sind. Ebenfalls in diesem Kapitel beschrieben ist das Verfahren für den Filterwechsel.

Fernerhin wird die Reinigung des Linsensystems und der Disks erklärt. Lesen Sie darüber hinaus alle Anleitungen, die getrennt erhältlichen Reinigungsprodukten mitgeliefert werden, bevor Sie tatsächlich mit einer Reinigung beginnen.

■ Anhang

Im Anhang finden Sie die wichtigsten technischen Daten der MO-Disk-Einheit.

Überblick

Merkmale

Die MO-Disk-Einheit RMO-S550 bietet die folgenden Merkmale:

- Wiederholtes Schreiben und Löschen von Daten dank fortschrittlicher magnetooptischer Technologie.
- Bis zu 650 MByte (1024 Bytes/Sektor) Speicherkapazität oder 594 MByte (512 Bytes/Sektor) auf einer 5,25-Zoll-MO-Disk (130 mm). Dies entspricht etwa der Speicherkapazität von 500 herkömmlichen 5,25-Zoll-2HD-Floppys.
- Volle Kompatibilität mit MO-Disks des internationalen CCS-Formats (continuous/composite servo).
- SCSI-Interface.
- Transfargeschwindigkeit von 680 KByte/s (1024 Bytes/Sektor) oder 620 KByte (512 Bytes/Sektor) dank Spindelmotor mit 2.400 min^{-1} Drehzahl.
- Der kompakte und leichte Schreib-/Lesekopf bietet eine mittlere Positionierzeit von 95 ms.
- Hochzuverlässiges Fehlerkorrektursystem (Fernstreckencode) gewährleistet Fehlerraten von 10^{-12} .

Kompatible Disks

Die RMO-S550 arbeitet mit den folgenden 5,25-Zoll-MO-Disks:

- Sony EDM-1DA0/1DA0S (1024 Bytes/Sektor)
- Sony EDM-1DA1/1DA1S (512 Bytes/Sektor)

Systemkonfiguration

Schließen Sie die RMO-S550 an einen Host-Rechner mit SCSI-Interface an.

An einen SCSI-Bus ist der Anschluß von insgesamt sieben Ausrüstungen möglich.

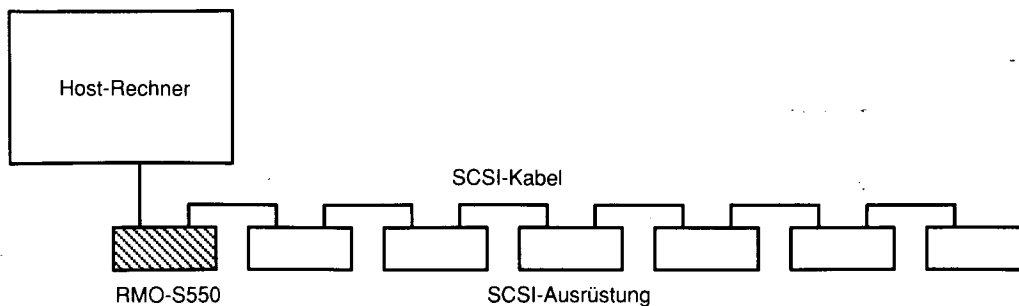


Abb. 1-1: Beispiel einer Systemkonfiguration

Lage und Funktion der Teile

Frontplatte

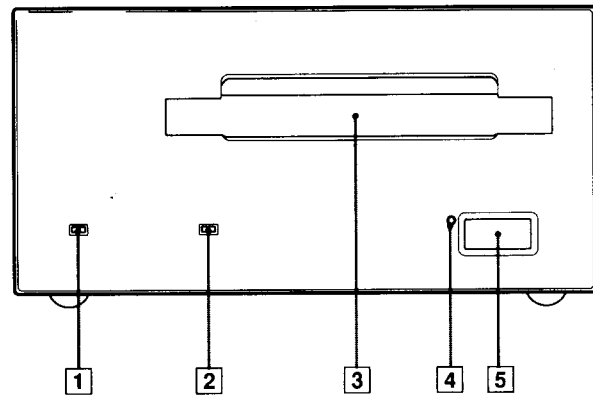


Abb. 1-2: Frontansicht

1 POWER-Indikator

Dieser grüne Indikator leuchtet bei eingeschalteter Stromversorgung.

2 In-Betrieb-Indikator

Dieser orange Indikator leuchtet, wenn Daten von der eingelegten MO-Disk gelesen bzw. auf diese geschrieben werden. Ein Blinken dieses Indikators in 1,2-Sek.-Intervallen warnt vor einer Überhitzung der Einheit.

3 Einschubschlitz

Schieben Sie hier eine MO-Disk ein. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Die Bedienung der MO-Disk-Einheit" auf Seite 58.

4 Not-Auswurf-Öffnung

Wenn sich die MO-Disk weder mit Hilfe der Auswurf-Taste noch über Softwarebefehle auswerfen läßt, schalten Sie die Stromversorgung aus und stecken den mitgelieferten Not-Auswurf-Stift (oder eine Büroklammer) in diese Öffnung, um den Auswurfmechanismus manuell auszulösen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Wenn kein normales Auswerfen der MO-Disk möglich ist" auf Seite 60.

5 Auswurf-Taste

Drücken Sie diese Taste, um eine eingelegte MO-Disk auszuwerfen. Die Funktion dieser Taste läßt sich wunschgemäß über DIP-Schalter oder Software außer Kraft setzen.

Rückwand

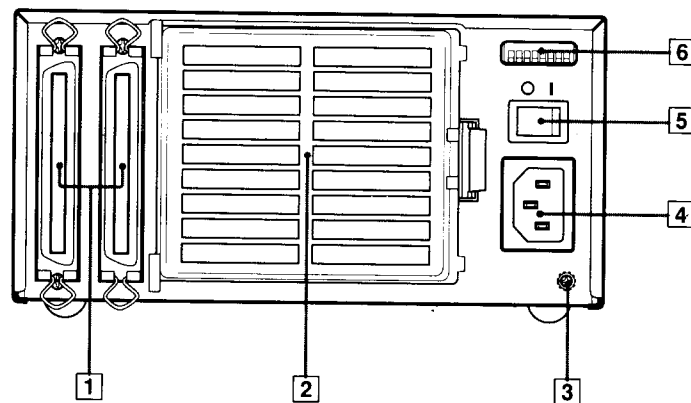


Abb. 1-3: Rückansicht

1 SCSI-Anschlüsse

Schließen Sie hier SCSI-Kabel für die Verbindung mit dem Host-Rechner und anderen SCSI-Ausrüstungen an. Wenn die RMO-S550 die letzte Ausrüstung im System ist, müssen Sie den mitgelieferten Abschlußstecker in den freien, unbenutzten SCSI-Anschluß stecken.

2 Luftfilter

Dieses Filter schützt die internen Bauteile der RMO-S550 vor Staub und Fremdkörpern.

Achten Sie darauf, die Oberfläche dieses Filters nicht zu verdecken oder sonstwie den Lufteinlaß zu beeinträchtigen. Das Filter muß in regelmäßigen Zeitabständen erneuert werden. Lesen Sie hierzu bitte Seite 64 "Auswechseln des Luftfilters".

3 Masseklemme (F.GND)

Erden Sie die Massekabel anderer Ausrüstungen am Gehäuse der MO-Disk-Einheit.

4 Netzeingang (AC IN)

Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.

5 Netzschalter (POWER)

Drücken Sie die mit "I" gekennzeichnete Seite dieses Schalters, um die RMO-S550 einzuschalten; die "O"-Seite, um sie auszuschalten.

6 DIP-Schalter

Stellen Sie mit diesen Schaltern die Funktionen und die SCSI-ID-Adresse der RMO-S550 ein.

Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen

Bevor Sie mit dem Anschluß der MO-Disk-Einheit RMO-S550 beginnen, vergewissern Sie sich bitte davon, daß sämtliche erforderlichen Komponenten und Zubehörteile bereitliegen. Schließen Sie dann die RMO-S550 an den Host-Rechner bzw. andere SCSI-Ausrüstungen innerhalb Ihres Systems an. Vergewissern Sie sich von der Korrektheit aller Anschlüsse und stellen Sie danach die Funktionen und die SCSI-ID-Adresse der MO-Disk-Einheit über die DIP-Schalter ein.

Nachprüfen des Verpackungsinhalts

Überprüfen Sie nach dem Auspacken als erstes den Inhalt anhand der Liste weiter unten. Wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Fachhändler.

- MO-Disk-Einheit RMO-S550
- Netzkabel
- Abschlußstecker
- Not-Auswerf-Stift
- Ersatzfilter und Aufkleber
- Bedienungsanleitung

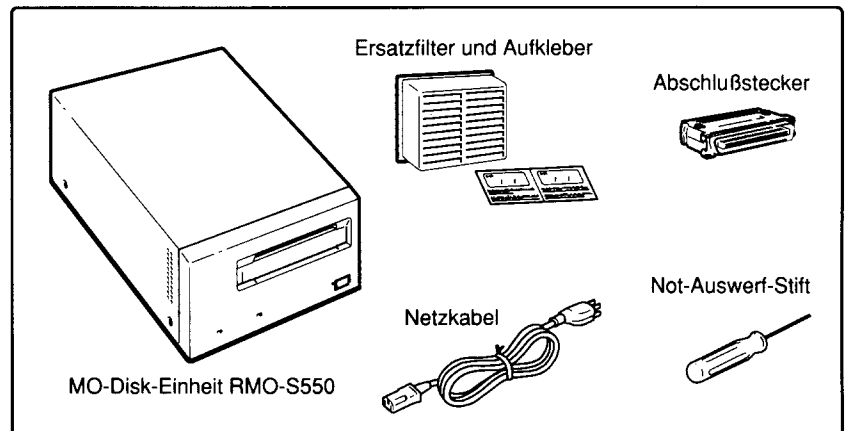


Abb. 2-1: Verpackungsinhalt

Anschließen der MO-Disk-Einheit

Sie können bis zu sieben SCSI-Ausrüstungen über den SCSI-Bus an einen einzigen Host-Rechner anschließen.

Verwenden Sie das folgende SCSI-Kabel für den Anschluß der RMO-S550:

- Sony MOA-C08 SCSI-Kabel (80 cm) (Sonderzubehör)

Zur Beachtung

- Schalten Sie vor dem Anschluß die Stromversorgung der RMO-S550 und aller anderen Ausrüstungen in der SCSI-Verkettung aus.
- Wenn die RMO-S550 die letzte Ausrüstung in der SCSI-Verkettung ist, stecken Sie den mitgelieferten Abschlußstecker in den freien SCSI-Anschluß an der Rückseite der MO-Disk-Einheit.
- Die Gesamtlänge aller SCSI-Kabel in der SCSI-Verkettung darf 6 Meter nicht überschreiten.

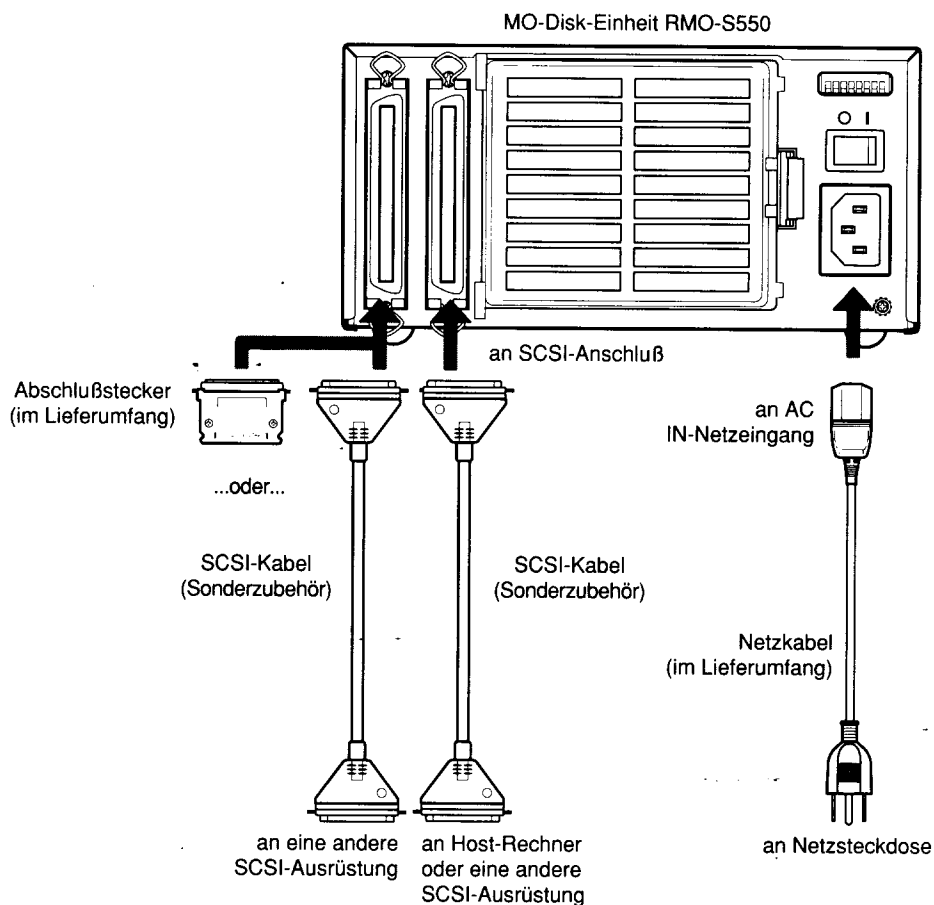


Abb. 2-2: Anschließen der RMO-S550

Einstellen der DIP-Schalter

Die DIP-Schalter A, B und E dienen zur Funktionskonfigurierung der MO-Disk-Einheit RMO-S550, während mit den Schaltern 4, 2 und 1 die SCSI-ID-Adressen gesetzt werden.

Funktionseinstellung

Stellen Sie mit den DIP-Schaltern A, B und E die Funktionen der MO-Disk-Einheit RMO-S550 auf den verwendeten Host-Rechner und die verwendete Software ein.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Einstellung der DIP-Schalter beginnen.

Lassen Sie die DIP-Schalter C und D in Stellung ENABLE (unten).

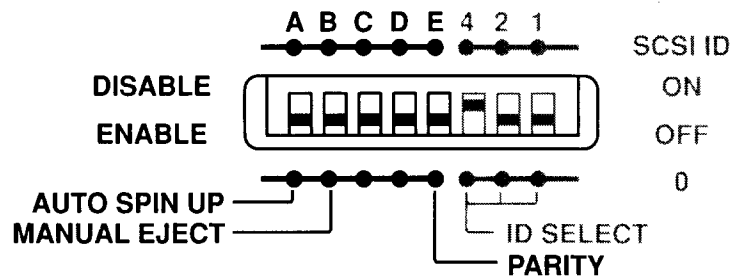


Abb. 2-3: DIP-Schalter

Tabelle 2-1: DIP-Schalter-Einstellungen

DIP-Schalter (von links nach rechts)	Funktion	
	DISABLE	ENABLE
A AUTO SPIN UP	Beim Einlegen einer Disk wird der Spindelmotor nicht automatisch gestartet.	Beim Einlegen einer Disk wird der Spindelmotor automatisch gestartet.
B MANUAL EJECT	Kein Auswurf der Disk mittels Auswurf-Taste möglich.	Auswurf der Disk mittels Auswurf-Taste möglich.
C Reserviert (Diesen Schalter unverändert lassen.)	_____	_____
D Reserviert (Diesen Schalter unverändert lassen.)	_____	_____
E PARITY	Keine SCSI-Paritätsprüfung.	SCSI-Paritätsprüfung.

DISABLE : oben ENABLE : unten ☐ Werkseitige Einstellung

Einstellen der SCSI-ID-Adresse

Mit den DIP-Schaltern 4, 2 und 1 (ID SELECT-Schalter) wird die SCSI-ID-Adresse der MO-Disk-Einheit RMO-S550 eingestellt.

Werkseitig wurde die SCSI-ID-Adresse auf "4" gestellt. Falls erforderlich, können Sie mit den ID SELECT-Schaltern eine andere Adresse einstellen. **Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Einstellung der DIP-Schalter beginnen.**

Zur Beachtung

- Denken Sie bitte daran, daß ein einwandfreier Betrieb der RMO-S550 nur dann möglich ist, wenn die SCSI-ID-Adresse korrekt eingestellt ist.
- Stellen Sie insbesondere sicher, daß Sie nicht eine ID-Adresse einstellen, die bereits einer anderen SCSI-Ausrüstung zugeordnet wurde. Bei einer Doppelzuordnung kann weder die eine noch die andere Ausrüstung einwandfrei arbeiten.

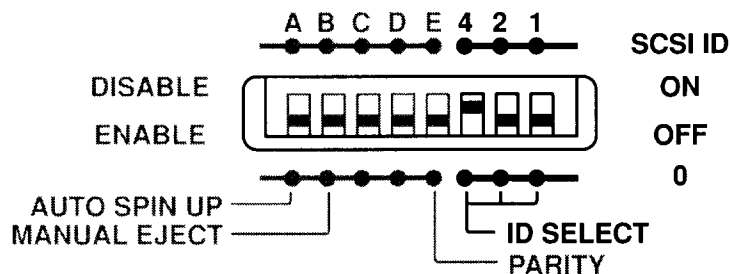


Abb. 2-4: ID SELECT-Schalter

Tabelle 2-2: ID SELECT-Schalter-Einstellungen

ID-Adresse	ID SELECT-Schalter-Einstellungen		
	4	2	1
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON: oben OFF: unten

☐ Werkseitige Einstellung

Kapitel 3 Bedienung

Die Bedienung der MO-Disk-Einheit

Verwenden Sie Sonys 5,25-Zoll-MO-Disks EDM-1DA0/1DA0S (1024 Bytes/Sektor) oder EDM-1DA1/1DA1S (512 Bytes/Sektor) mit der MO-Disk-Einheit RMO-S550.

- 1 Drücken Sie die "5"-Seite des POWER-Schalters.
Daraufhin leuchtet der POWER-Indikator zur Anzeige, daß die MO-Disk-Einheit eingeschaltet ist.

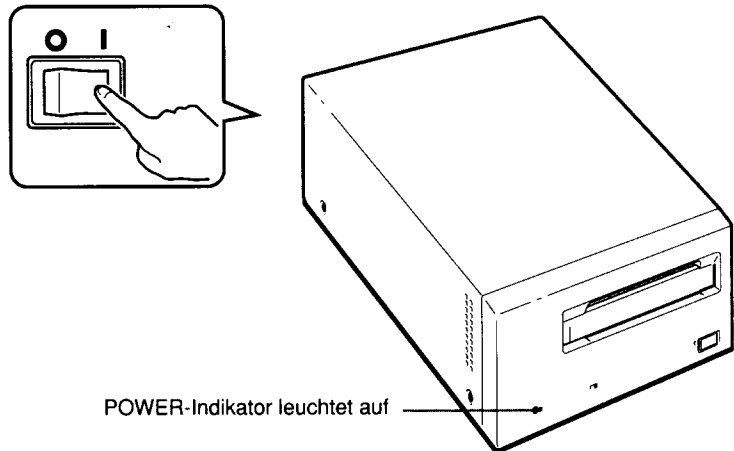


Abb. 3-1: Einschalten der MO-Disk-Einheit

- 2 Starten Sie den Host-Rechner.
Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung des Host-Rechners.
- 3 Legen Sie eine MO-Disk-Cartridge mit der zu verwendenden Seite nach oben ein.

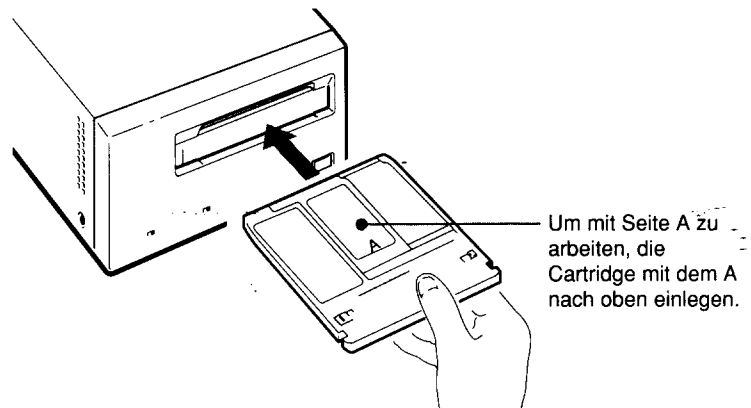


Abb. 3-2: Einlegen einer MO-Disk-Cartridge

- 4 Veranlassen Sie das Lesen und Schreiben von Daten über den Host-Rechner.

Der orange In-Betrieb-Indikator leuchtet zur Anzeige, daß gegenwärtig auf die MO-Disk zugegriffen wird.

■ Wenn die MO-Disk-Einheit stoppt

Bei zu hoher Temperatur im Innern der MO-Disk-Einheit RMO-S550, fängt der orange In-Betrieb-Indikator in 1,2-Sek.-Intervallen an zu blinken, und der Betrieb der MO-Disk-Einheit stoppt. In den meisten Fällen bedeutet dies eine Verschmutzung des Luftfilters, so daß nicht genügend Kühlluft ins Innere des Gehäuses gelangt. Wechseln Sie in einem solchen Fall das Filter aus. Wenn dies nichts hilft, trennen Sie das Netzkabel und benachrichtigen Sie den Fachhändler, bei dem Sie die MO-Disk-Einheit gekauft haben, oder einen Sony-Fachhändler.

Auswerfen einer MO-Disk-Cartridge

Werfen Sie die MO-Disk-Cartridge entweder über Softwarebefehl aus oder drücken Sie die Auswurf-Taste.

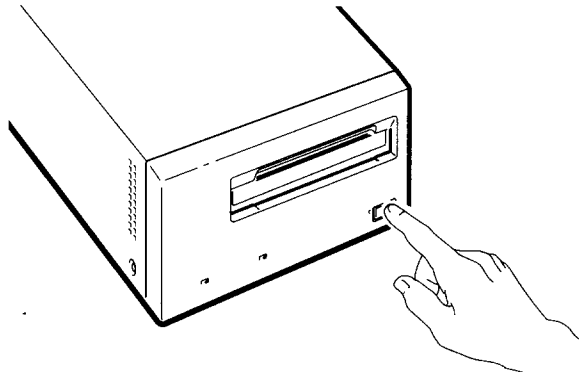


Abb. 3-3: Auswerfen einer MO-Disk mittels Auswurf-Taste

Zur Beachtung

Versuchen Sie niemals, die MO-Disk bei leuchtendem In-Betrieb-Indikator auszuwerfen. Andernfalls sind Schreibfehler und/oder Datenverluste die Folge.

Für den Fall, daß der In-Betrieb-Indikator zur Anzeige einer Überhitzung der Disk-Einheit in 1,2-Sek.-Intervallen blinkt, dürfen und sollten Sie allerdings die MO-Disk auswerfen.

■ Wenn kein normales Auswerfen der MO-Disk möglich ist

In den folgenden Fällen läßt sich die MO-Disk-Cartridge möglicherweise weder durch Drücken der Auswurf-Taste noch über Softwarebefehle auswerfen:

- Die MO-Disk-Einheit ist defekt.
- Die Auswerffunktion wurde über DIP-Schalter oder Softwarebefehle deaktiviert.
- Am Host-Rechner liegt eine Störung vor.
- Die MO-Disk-Einheit hat keine Stromversorgung (Spannungsausfall etc.).

Wenn sich die MO-Disk nicht durch Drücken der Auswurf-Taste oder über Softwarebefehle auswerfen läßt, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Schalten Sie den POWER-Schalter der MO-Disk-Einheit aus.
- 2 Stecken Sie den mitgelieferten Not-Auswerf-Stift oder eine auseinandergebogene Büroklammer in die Not-Auswerf-Öffnung, um den Auswerfmechanismus manuell auszulösen.

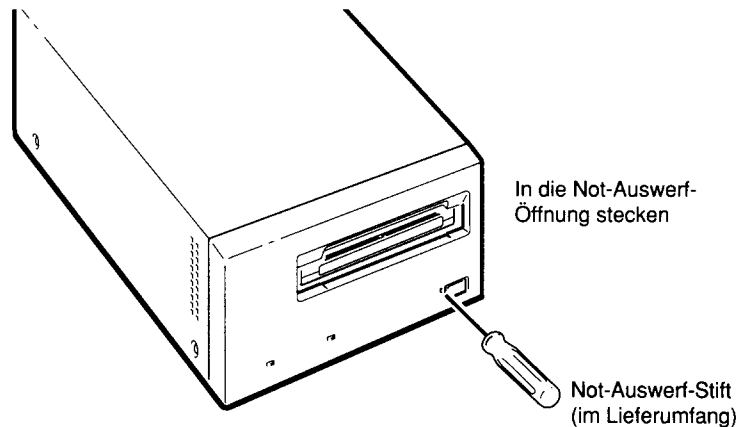


Abb. 3-4: Einstecken des Not-Auswerf-Stifts

Die MO-Disk wird daraufhin ausgeworfen.

Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung

Für die MO-Disk-Einheit

Zur Betriebssicherheit

■ Netzversorgung

- Schließen Sie Ihre MO-Disk-Einheit nur an eine Netzsteckdose an, die die vorgeschriebene Spannung führt (220-240 V in Europa; 100-120 V in den USA und Kanada).
- Schließen Sie die MO-Disk-Einheit nicht gemeinsam mit Kopiergeräten, Aktenvernichtern oder sonstigen Großverbrauchern an die gleiche Netzsteckdose an.

■ Netzkabel

- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Netzkabel ab und schützen Sie das Kabel vor Beschädigungen. Zum Abziehen des Netzkabels ziehen Sie stets am Stecker, niemals am Kabel selbst.
- Trennen Sie das Netzkabel ab, wenn die MO-Disk-Einheit längere Zeit unbenutzt bleiben soll.

Zur Vermeidung von Schäden

■ Stöße und Erschütterungen vermeiden

Lassen Sie die MO-Disk-Einheit nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.

■ Waagerechten Aufstellplatz wählen

Sorgen Sie für einen waagerechten Aufstellplatz. Der Betrieb in angewinkelter oder aufrechter Stellung ist nicht zulässig.

■ Zum Aufstellplatz

Wählen Sie sowohl für den Betrieb als auch die Aufbewahrung/Lagerung der MO-Disk-Einheit geeignete Plätze.

Vermeiden Sie insbesondere Plätze, an denen die folgenden Bedingungen herrschen:

- Hohe Feuchtigkeit
- Hohe Temperaturen
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Hohe Staubbildung
- Erschütterungen
- Hohe Temperaturschwankungen.

■ Zur Lüftung

Vermeiden Sie eine Überhitzung im Innern der RMO-S550. Blockieren Sie unter keinen Umständen das Luftfilter und vermeiden Sie Aufstellplätze mit unzureichender Luftzirkulation. Bei zu hoher Temperatur im Innern wird der Betrieb der Disk-Einheit gestoppt.

■ Kondensatbildung

Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Wenn die MO-Disk-Einheit von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, müssen Sie mit Kondensatbildung im Innern des Gehäuses rechnen. Warten Sie in einem solchen Fall ca. eine Stunde, bevor Sie die MO-Disk-Einheit betreiben. **Wenn bei vorhandener Kondensatbildung eine MO-Disk eingelegt wird, kann sowohl die MO-Disk als auch die MO-Disk-Einheit beschädigt werden.** Entfernen Sie unverzüglich die MO-Disk aus der RMO-S550, wenn Sie Kondensatbildung vermuten. Sie können das Verdunsten des Kondensats beschleunigen, indem Sie die MO-Disk-Einheit ohne eingelegte MO-Disk einschalten.

■ Standortwechsel

Entfernen Sie stets die MO-Disk-Cartridge aus einer nicht verwendeten MO-Disk-Einheit und/oder bevor Sie die MO-Disk-Einheit an einen anderen Aufstellplatz bewegen oder sonstwie transportieren. Eine eingelegte MO-Disk wird mit hoher Drehzahl gedreht. Die MO-Disk-Einheit darf in einem solchen Fall unter keinen Umständen bewegt werden, weil ansonsten die MO-Disk beschädigt wird.

■ Im Störfalle

Im Störfalle trennen Sie bitte das Netzkabel von der MO-Disk-Einheit und benachrichtigen den Fachhändler, bei dem Sie die Disk-Einheit gekauft haben, oder einen Sony-Fachhändler.

Weitere wichtige Punkte

■ Elektromagnetische Störfelder

Die RMO-S550 erzeugt HF-Strahlen, die möglicherweise den Rundfunk- und Fernsehempfang beeinträchtigen. Stellen Sie in einem solchen Fall die MO-Disk-Einheit so weit wie möglich von den betroffenen Geräten entfernt auf.

■ Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch oder mit einem leicht mit milder Reinigungslösung angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie unter keinen Umständen starke Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin, da diese das Finish angreifen.

Für die MO-Disks

- Lassen Sie MO-Disk-Cartridges nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen und Erschütterungen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, die Cartridge zu öffnen oder auseinanderzubauen.
- Öffnen Sie das Shutter der Cartridge niemals mit der Hand und berühren Sie unter keinen Umständen die Disk-Oberfläche. Das Shutter wird bei Einlegen in die MO-Disk-Einheit automatisch geöffnet.
- Schützen Sie Ihre MO-Disks vor starker Feuchtigkeit und hohen Temperaturschwankungen. Kondensatbildung auf der Diskoberfläche kann das Lesen und Schreiben unmöglich machen.
- Werfen Sie Ihre MO-Disks nicht unnötig häufig aus.
- Entfernen Sie Ihre MO-Disk-Cartridges stets nach dem Gebrauch aus der MO-Disk Einheit.

■ Aufbewahrung

- Bewahren Sie die MO-Disk-Cartridges stets in ihren Schutztaschen auf.
- Schützen Sie die MO-Disks vor direkter Sonneneinstrahlung und übermäßiger Hitze, wie sie beispielsweise auf dem Armaturenbrett eines in der Sonne geparkten Autos vorkommen. Vermeiden Sie insbesondere Plätze, an denen die folgenden Bedingungen herrschen:
 - Übermäßige Staubbildung
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Die Nähe von Wärmequellen
 - Hohe Feuchtigkeit.

Datenschutz

Die MO-Disk-Cartridges verfügen über einen roten Schieber (DATA PROTECT), um ein unbeabsichtigtes Löschen oder Überschreiben von Daten zu verhindern. Verstellen Sie diesen Schieber nach links (siehe Abbildung), um den Schreibschutz zu aktivieren. Ein Lesen der auf der MO-Disk enthaltenen Daten ist dann weiterhin möglich, ein Schreiben oder Löschen von Daten ist dann jedoch gesperrt. Um wieder Daten auf die MO-Disk schreiben zu können, setzen Sie den Schieber in seine Ausgangsstellung zurück. Machen Sie es sich zur Regel, stets den Schreibschutz zu aktivieren, wenn Sie in absehbarer Zeit kein Schreiben mit der betreffenden MO-Disk beabsichtigen.

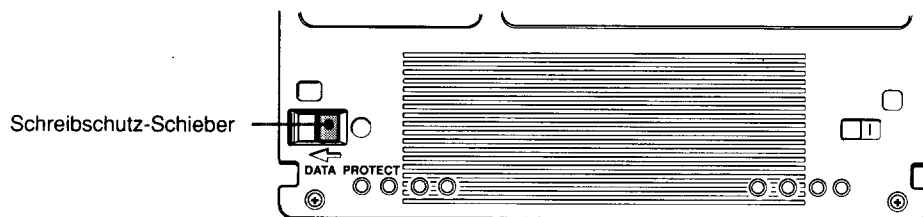


Abb. 4-1: DATA PROTECT-Schieber

Auswechseln des Luftfilters

Ein Luftfilter an der Rückwand der MO-Disk-Einheit schützt das Innere der RMO-S550 vor dem Eindringen von Staub und sonstiger Fremdkörper. **Für einwandfreie Filterleistung, Luftzirkulation und Kühlung muß dieses Filter mindestens einmal jährlich erneuert werden.**

Ein verstopftes Filter beeinträchtigt den Eintritt von Kühlluft ins Innere der MO-Disk-Einheit, so daß u.U. bei zu hoher Wärmebildung der Betrieb der RMO-S550 stoppt. Nehmen Sie jedoch schon früher einen Filterwechsel vor, wenn Sie übermäßige Staubansammlung am Filter feststellen. Ein Filterwechsel ist in jedem Falle spätestens dann notwendig, wenn der orange In-Betrieb-Indikator in 1,2-Sek.-Intervallen blinkt und die MO-Disk-Einheit jeden weiteren Betrieb verweigert.

Zur Beachtung

- Wenn die MO-Disk-Einheit nach einem Filterwechsel immer noch den Betrieb verweigert, liegt wahrscheinlich eine Störung an der Disk-Einheit selbst vor. Trennen Sie in einem solchen Fall das Netzkabel und benachrichtigen Sie den Fachhändler, bei dem Sie die Disk-Einheit gekauft haben, oder einen Sony-Fachhändler.
- Die tatsächliche Einsatzdauer eines Filters ist abhängig von den jeweiligen Umgebungs- und Betriebsbedingungen.
- Versuchen Sie nicht, die Disk-Einheit am Filter anzuheben oder zu tragen.

■ Luftfilter

Ein Ersatzfilter gehört zum Lieferumfang der MO-Disk-Einheit RMO-S550. Das Filter dient speziell dazu, das Eindringen von Staub und Fremdstoffen in die MO-Disk-Einheit zu verhindern. Wechseln Sie dieses Filter stets nur gegen ein Filter MOA-F55 von Sony aus (Sonderzubehör).

Filterwechsel

- 1 Entfernen Sie eine eingelegte MO-Disk und schalten Sie die Stromversorgung aus.
- 2 Drücken Sie den Haken vorsichtig nach innen und entfernen Sie das Filter.

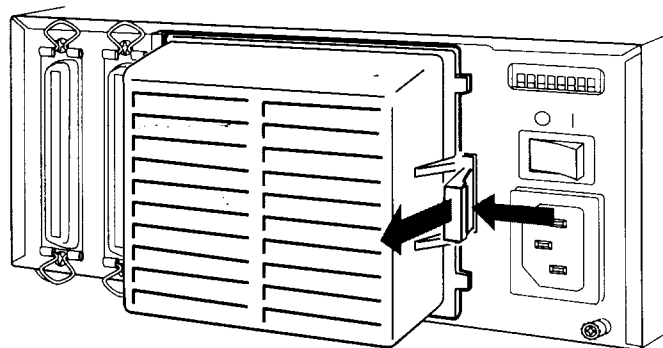


Abb. 4-2: Entfernen des Luftfilters

- 3** Setzen Sie das neue Filter korrekt ein.
Achten Sie darauf, nicht die eigentliche Filterfläche zu berühren.

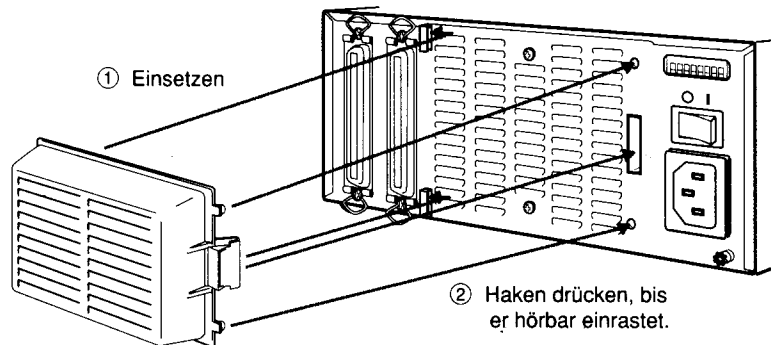


Abb. 4-3: Anbringen eines neuen Filters

- 4** Notieren Sie als Gedächtnisstütze für den nächsten Filterwechsel das Datum auf dem Aufkleber, und bringen Sie den Aufkleber am Gehäuse des Laufwerks oder am Filter an.

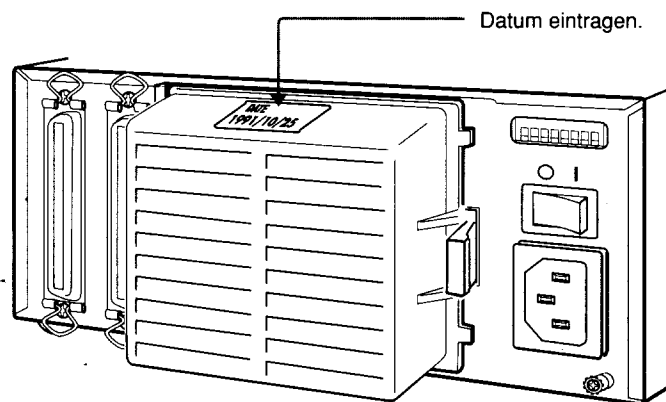


Abb. 4-4: Anbringen des Aufklebers

■ Aufbewahren von Ersatzfiltern

- Lassen Sie die Ersatzfilter zur Aufbewahrung in ihren Verpackungen. Packen Sie sie erst aus, wenn Sie ein neues Filter einsetzen.
- Die Filter sind aus einem Spezialmaterial gefertigt. Schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung und hoher Feuchtigkeit.

Reinigung

Reinigen der Linse

Die MO-Disk-Einheit RMO-S550 arbeitet mit einer optischen Linse zum Lesen und Schreiben von Daten. Eine verschmutzte Linsenoberfläche kann dementsprechend zu Lese- und Schreibfehlern führen. Zwar verhindert ein Filter weitgehend das Eindringen von Staub ins Innere der MO-Disk-Einheit, **trotzdem sollten Sie mindestens einmal monatlich die Linse der RMO-S550 mit einer Linsen-Reinigungscassette reinigen.**

■ Linsen-Reinigungs-Zubehör

Verwenden Sie die Sony-Linsen-Reinigungscassette MOA-L55 (Sonderzubehör), um die Linse der MO-Disk-Einheit zu reinigen. Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung der Linsen-Reinigungscassette, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen von MO-Disks

Nach längerem Gebrauch sammeln sich Staub- und Schmutzteilchen auf den Oberflächen Ihrer MO-Disks. Um Fehler beim Lesen/Schreiben aufgrund einer verschmutzten MO-Disk zu vermeiden, reinigen Sie Ihre MO-Disks bitte regelmäßig.

Für optimale Zuverlässigkeit, Leistung und Lebensdauer sollten Sie Ihre MO-Disks mindestens alle drei Monate einmal reinigen.

■ Disk-Reinigungs-Zubehör

Verwenden Sie die folgenden Sony-Produkte (Sonderzubehör) zum Reinigen Ihrer MO-Disks:

- Sony MOA-D51 Disk-Reinigungs-Kit
- Sony MOA-D55 Disk-Reiniger
(Austausch-Reinigungspolster MOA-D56)

Verwenden Sie keine anderen Reinigungsprodukte. Die speziellen Disk-Oberflächen der Sony-MO-Disks lassen sich nur mit den obigen Sony-Reinigungsprodukten sicher und zuverlässig reinigen. Der Gebrauch anderer Reiniger kann Lese- und Schreibfehler verursachen.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung(en) des Disk-Reinigungs-Zubehörs, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Technische Daten

■ Laufwerk

Speicherkapazität (formatiert)	
Je Disk	650 MByte (1024 Bytes/Sektor)
	594 MByte (512 Bytes/Sektor)
Je Seite	325 MByte (1024 Bytes/Sektor)
	297 MByte (512 Bytes/Sektor)
Gesamtkapazität (unformatiert)	433,5 MByte (je Seite)
Motordrehzahl	2.400 min ⁻¹
Mittlere Zugriffszeit	12,5 ms
Positionierzeiten (außer mittlere Zugriffszeit und SCSI-Overhead)	
Einzelspur	10 ms (im Durchschnitt)
Kurzhub (± 64 Spuren)	22 ms (im Durchschnitt)
Mittel	95 ms (im Durchschnitt)
Max.	185 ms (im Durchschnitt)
Effektive Übertragungsgeschwindigkeit	7,40 MBits/s
Benutzer-Übertragungsgeschwindigkeit	
Dauertransfer	680 KByte/s (1024 Bytes/Sektor)
	620 KByte/s (512 Bytes/Sektor)
Burst-Transfer	1,2 MByte/s (max.)
Ladezeit	6,4 s (im Durchschnitt)
Entladezeit	3,6 s (im Durchschnitt)
Vormagnetisierungsmagnet	
Drehgeschwindigkeit	18 ms (im Durchschnitt)
Host-Interface	SCSI
	ANSI X3.131-1986, OCS Rev. 4B

■ Umgebungsbedingungen

Aufstellung	Waagrecht (± 5°)
Temperatur	
Betrieb	5 °C bis 40 °C (Anstieg 10 °C/Std.)
Nichtbetrieb	-40 °C bis 60 °C
Rel. Luftfeuchtigkeit	
Betrieb	10 % bis 90 % (ohne Kondensierung)
Nichtbetrieb	50 % bis 90 %
Erschütterung	
Betrieb	unter 1,96 m/s ² (0,2G)
Nichtbetrieb	unter 9,81 m/s ² (1G)
Stoßeinwirkung	
Betrieb	unter 245 m/s ² (25G)(3 ms Sinushalbwellen)
Nichtbetrieb	unter 588 m/s ² (60G)(3 ms Sinushalbwellen)
	unter 196 m/s ² (20G)(28 ms Trapezwellen)

Laser	
Typ	Halbleiter-GaAlAs-Laser
Wellenlänge	785 nm
Max. Leistung	30 mW

■ Anschlußwerte usw.

Spannungsversorgung	
Europa:	220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
USA und Kanada:	100-120 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromaufnahme	
Europa:	0,45 A max.
USA und Kanada:	0,65 A max.
Abmessungen	
(außer hervorstehende Teile)	211 × 100,5 × 290,5 mm (B/H/T)
Gewicht (ohne Filter)	5,8 kg
Im Lieferumfang	Netzkabel (1) Abschlußstecker (1) Ersatzfilter (1) Aufkleber (zur Registrierung des Filterwechsels) (1) Not-Auswerf-Stift (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweis

Dieses Gerät erfüllt bezüglich Störstrahlungsunterdrückung die EG-Richtlinien 87/308/EWG.

Sonderzubehör

EDM-1DA0/1DA0S MO-Disk (1024 Bytes/Sektor)
EDM-1DA1/1DA1S MO-Disk (512 Bytes/Sektor)
MOA-C08 SCSI-Kabel (80 cm)
MOA-F55 Luftfilter
MOA-L55 Linsen-Reinigungscassette
MOA-D51 Disk-Reinigungs-Kit
MOA-D55 Disk-Reiniger
MOA-D56 Reinigungspolster (Ersatzpolster für MOA-D55)

MO Disk Unit **RMO-S550**

